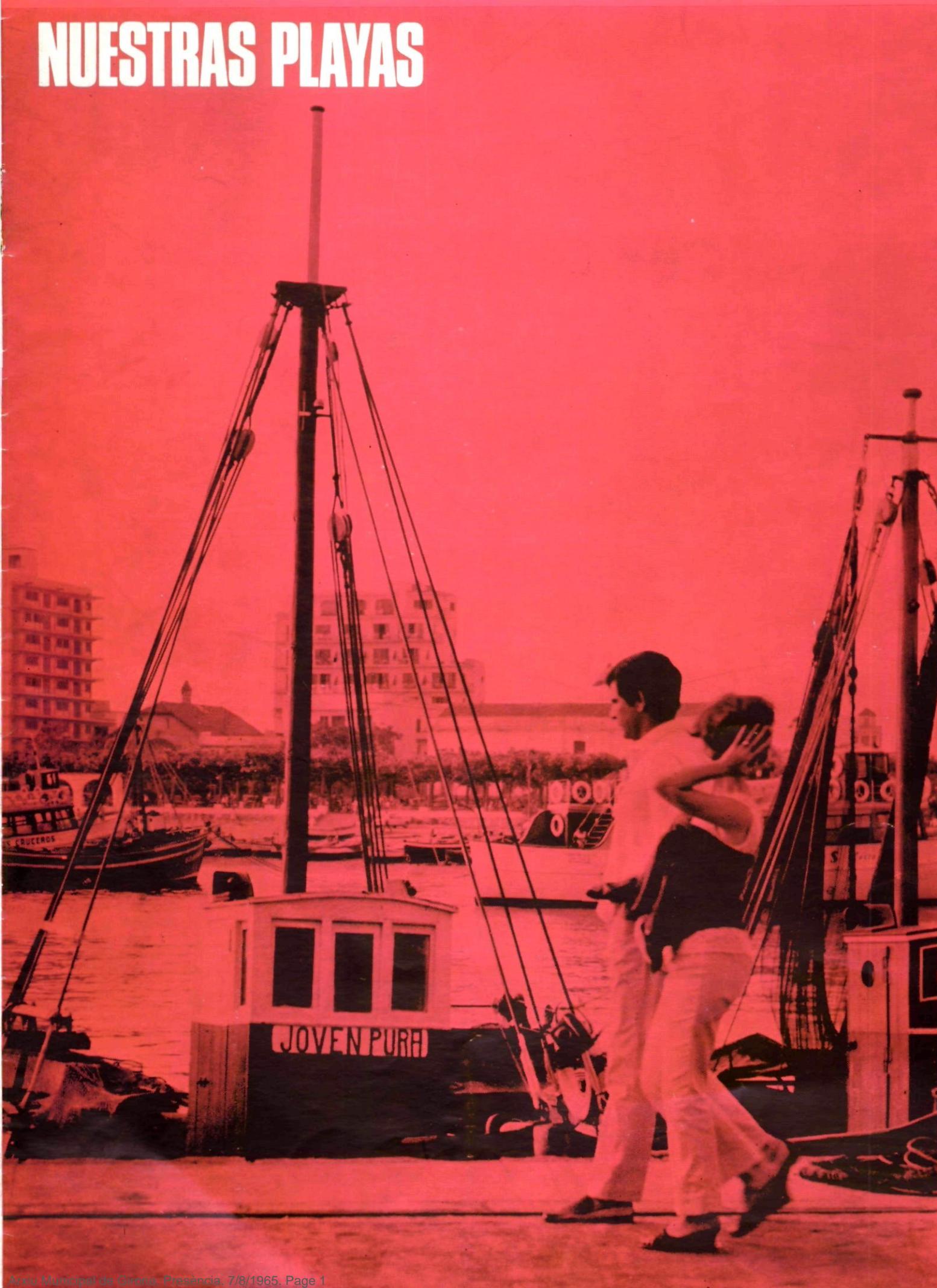


# PRESENCIA

## NUESTRAS PLAYAS





CAVAS DEL AMPURDAN

Vinos Embotellados y Espumosos

Depositarios Productos Perelada

GERONA - c. Barcelona, 22 - Tel. 20 21 88

Figueras - Calvo Sotelo, 9 - Tel. 24 17 11

Olot - San Rafael, 27 - Tel. 537

---

---

**fotograbados**

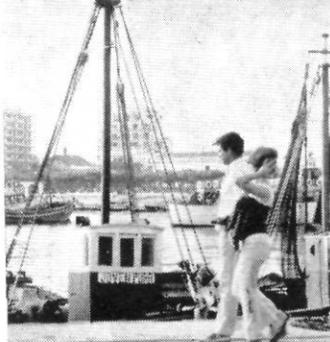
**OLIU**

**CLISÉS PARA TALLERES  
DE ARTES GRÁFICAS**

**Paseo de la Dehesa, 19  
Teléfono 20 24 25  
GERONA**

PORTADA:  
NUESTRAS PLAYAS

FOTOGRAFIA:  
ELS GRALLS



# PRESENCIA

**EDITORIAL** Una de las principales características de nuestra época es la de un profundo afán por destruir mitos y una lucha encarnizada por mantenerlos.

El mito es el único escudo con el que se amparan y defienden muchos, con el fin de salvaguardar su situación, mantener sus ventajas y seguir en ellas cómodamente. Es por esto que es necesario luchar con todas nuestras fuerzas para destruir mitos, por difícil e incómodo que resulte soportar las realidades que surgen automáticamente tras la ruptura de cada uno.

## noticario regional

### GERONA

- La Dirección General de Bellas Artes ha encargado el proyecto del Museo Dalí para la ciudad de Figueras, al arquitecto Joaquín de Ros y de Ramis.
- En Port de la Selva y en otros lugares de la Costa Brava se realizará la quinta película que va a dirigir Jesús Pascual. Con ella iniciará una serie de películas formativas para la juventud.
- El pasado domingo, en Bañolas se celebraron con gran vistosidad y animación los Campeonatos de España de Esquí Náutico.

### TARRAGONA

- En Reus está mejorando rápidamente el servicio telefónico. En poco más de un año se ha pasado de tres mil aparatos a seis mil. Ahora, en breve, funcionarán ya los microteléfonos al modo de Madrid y Barcelona.
- Se están preparando con gran interés las "Noches Blancas de Salou" que el próximo día 11 tendrán efecto en la bolera de dicha localidad marinera, dentro de la "Semana Dorada" del turista.

### LERIDA

- El día de la Provincia quedó finalmente decidido para celebrarse en la ciudad de Solsona. Después de largas divagaciones sobre el tema, el Pleno de la Diputación Provincial, así lo decidió. Su celebración tendrá lugar el día 10 de octubre.

### BARCELONA

- En los Festivales de España se representó en el TEATRO GRIEGO, el "Auto de la Compadecida", farsa de Adriano Suassuna. El "Auto de la Compadecida" es una obra con sus tintes de malicia de picaresca y bondad, con un mensaje de intención moralizadora. Sólo restan unas pocas funciones para finalizar el Griego, su temporada, una temporada magnífica como tantas otras veces lo ha sido, en su maravilloso escenario natural, apto para cuantos juegos de luces, movimiento de masas, canto, quieran llevarse a cabo.

## SUMARIO

### Director:

Manuel Bonmatí

### Jefes de Redacción y Compaginación:

Carmen Alcalde y M. R. Prats

### Dirección artística y portada:

J. Fornas

### Administración:

Rda. Fernando Puig, 1. - Tel. 201256. Gerona

### Redacción:

Rda. Fernando Puig, 1. - Tel. 201256. Gerona  
Av. José Antonio, 433. Tel. 2244655. Barcelona

Precio ejemplar: 8 pesetas

Precio suscripción anual: 380 pesetas

Precio suscripción semestral: 190 pesetas

### Imprime:

Gráficas Curbet

### Fotografados:

Oliu

Depósito legal: GE 143 - 1965

### Equipo de Redacción:

Carmen Alcalde  
Narciso Jorge Aragó  
Manuel Bonmatí  
M. A. Capmany  
María Castanyer  
Antonio Doménech  
Juan Gelada  
M. A. T.  
M. R. Prats  
J. M. Rodríguez Méndez  
Ricardo Salvat

- 4 El lector tiene la palabra
- 5 Comentario internacional por Santiago Morera
- 6 Textual por Narcís
- 7 Economía y Finanzas por Tacito
- 7 Cree el ladrón por J. Pich
- 8 Marilyn Monroe por Atenea
- 10 De nuevo "El Cordobés" por R. Méndez
- 11 Atracción turística de montaña: Olot por Luis Armengol
- 11 T.V. por María Castanyer
- 12 Una actitud i una presa de consciència per M. A. Capmany
- 14 Els suspensos per N. Busquets-Mollera
- 15 Ventanal por M. B. R.
- Horóscopo por prof. Tuttoqui
- 16 El Jazz (II parte) por Julio C. Acerete
- 19 Nuestras playas por AT
- 21 Pistonadas por M. A. T.
- 22 Deportes por Presutto

## noticia

### sobre el tema de los guardacoches

Recogemos y nos solidarizamos fervientemente con la nota publicada por el Noticiero Universal, del pasado sábado, 31 de julio, sobre el asunto del problema de los guardacoches.

Como a nuestro colega del Noticiero, nos duele también a nosotros la injusticia que significa la sanción que ha caído contra el presidente de la Junta Rectora de los guardacoches.

Los hechos han sido estos: El Noticiero hizo una entrevista a dos guardacoches; una "entrevista simpática y sin ninguna mala intención". Parece ser que las respuestas no fueron del todo ortodoxas y ha pagado las consecuencias el presidente representante de estos hombres cuyo jornal asciende a 70 pesetas diarias.

Dicha sanción consiste en la suspensión de dos días de haber aunque debe seguir trabajando; este hombre es padre de familia y presumimos que no debe andar sobrado de dinero. "No tomamos partido por nadie, dice el Noticiero, pero ayudamos al más débil y, lo que ante todo es nuestro deber, dejamos constancia pública de los hechos, fenómeno al que hay que comenzar a acostumbrar a muchas personas".

Decimos exactamente lo mismo. ATENEA

# EL LECTOR TIENE LA PALABRA

Sr. Director:

He aquí uno de los temas más sensibles y delicados de nuestra actualidad y del que con el mayor acierto habla el autor J. Pich en su Revista PRESENCIA núm. 15, "Crimen contra la Infancia".

¡Cuánta generosidad encierran estas palabras! Dice así: "¿Acaso no son todos los niños naturales, sea cual sea la condición de sus padres?".

¿Cómo puede ser posible que aún persista la idea en ciertas mentalidades injustas de que, estos niños, no tienen derecho a todo afecto, a todo lo grande y generoso?

No podemos de ninguna manera mostrarnos fríos e indiferentes: sería una crueldad, hay que reaccionar y combatir enérgicamente tal manera de pensar y proceder.

Los niños, como Vd. dice, sea cual sea su condición, deben interesarnos sobremanera. Para ellos han de ser nuestros cuidados, porque son sin duda alguna la futura humanidad, de lo contrario, nosotros seremos responsables del porvenir de nuestra sociedad.

Confío en que su artículo llegue a conmover a estos seres tan faltos de sensibilidad.

C. ARLUBINS

*Realmente este es un problema que como dice Vd. muy bien debe solucionarse. Sólo que por nuestra parte no creemos que la solución consista en "conmover*

*a los seres tan faltos de sensibilidad".*

*Es un problema cuyas raíces están fijadas en un sistema equivocado. Es difícil concebir que una sociedad medianamente civilizada admita dos palabras que encierren entre sí este contrasentido: Hijo natural e hijo legítimo.*

Sr. Director:

Nos hemos cansado de repetir hasta la saciedad, con un orgullo muy hispánico, pero digno de la mejor y más verídica causa, que en nuestras latitudes apenas si existía la delincuencia juvenil, por no decir que no la conocíamos. ¡Bravo! Si esto fuera cierto...

Desgraciadamente tenemos las gamberradas y la delincuencia juvenil como los tienen otros países. ¿Qué es en menor grado? Puede ser; pero no hay que echar en olvido que, por razones que no son del caso, llevamos siempre un ligero atraso respecto a los demás. De forma que era fatal que la ola de la gamberrada y de la delincuencia juvenil nos alcanzara también. Véase sino, en Barcelona, la semana pasada: dos agresiones, graves las dos, una de ellas incluso con puñaladas y todo. ¿Motivos de dichas agresiones? Pues, más o menos, las mismas que hemos leído, refiriéndose a otros países: que si un grupo de mozalbetes insulta a una mujer y el hombre que va con ella la defiende... etc.

Lo de menos son los motivos.

Lo que cuenta son los hechos. En Madrid, según se nos ha dicho, en algunas zonas, grupos de gamberros han logrado crear un clima de pánico. Lo mismo que ocurría en Francia con los "Blousons Noirs".

A estas alturas, resultaría necio intentar hacer un análisis de las causas que impulsan a la juventud a estas rebeldías e inconformidades.

En todas partes hay gente autorizada que intenta descubrir, sin el menor éxito hasta ahora, hay que confesarlo, las causas de este estado de cosas. Ahora bien, hay algo que resulta curiosísimo. No tengo intención de criticar ni de censurar la forma de vestir de muchos muchachos. Opino que cada cual es completamente libre de vestirse como mejor le cuadre. Pero, ¿por qué será que las melenas largas, el atuendo especial, en muchos casos, un franco desaseo, van casi siempre estrechamente ligados al gamberrismo?

Difícilmente se registran, ni aquí ni allá, actos de gamberrismo y de violencia en los que los protagonistas vistan, digamos, a la moda antigua.

Es por lo tanto lícito suponer que cierta forma de vestirse y de peinarse sea la primera manifestación de hostilidad hacia una sociedad con la que no están de acuerdo por las causas que sean. Y del vestuario estrambótico se pasa a los actos de gamberrismo y violencia, muchos de los cuales caen de ple-

no en el campo de la psicopatología.

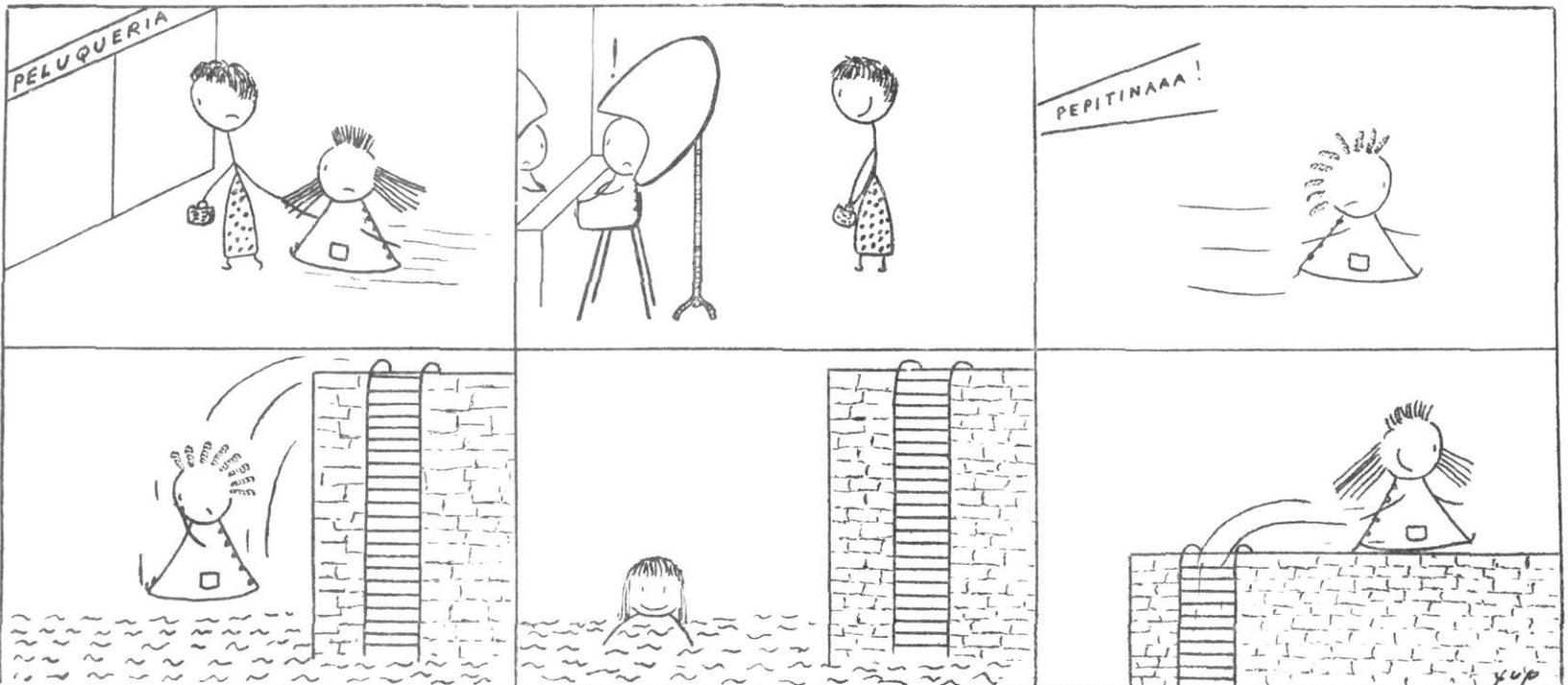
No pretendemos con eso insinuar, ni de lejos, que todos los muchachos melenudos y barbudos que se pasean por ahí sean unos gamberros o delincuentes en potencia, nos limitamos simplemente a señalar unos hechos probados e indiscutibles.

Recuerdo que me contaron que, en París, la gente se apartaba prudentemente a la vista de un grupo de "Blousons Noirs" porque inevitablemente, especialmente si eran numerosos, surgía la agresión estúpida y violenta. Y se nos ocurre pensar, que si aquí el gamberrismo y la violencia siguen en alza, como desgraciadamente está ocurriendo, al ver a un grupo de estos muchachos, midiéndolos quizás injustamente con el mismo rasero, pensaremos inevitablemente: luz roja... ¡Peligro!

JOSEFINA RIOJA

*El caso es que también "las melenas largas y el atuendo especial" van ligados al adelanto y a la evolución.*

*Por otra parte los jóvenes que visten "a la antigua" demuestran en la mayoría de casos, una aceptación, una imitación resignada que puede resultar muy cómoda en el sentido de no-gamberrismo, pero que por otra parte no deja de ser una posición más fácil ante la vida. "Vestir diferente". En esto coincidimos. Es una forma de protesta pero protestar puede ser negativo o positivo.*



## Bucarest: en torno al Congreso

El Partido Comunista Rumano ha celebrado su IX Congreso. Los informadores extranjeros que por primera vez podían seguir de cerca estas reuniones han sacado, en su mayoría, la impresión de que un tipo nuevo de socialismo se ha implantado en Rumania. ¿Hasta qué punto eso es verdad?

Los congresistas han dedicado la mayor parte de las reuniones a los problemas internos. Se ha tratado del plan económico a llevar a cabo en los próximos cinco años, en los cuales se espera aumentar la producción del país en un 11% anual. Al fijar la tasa de desarrollo económico en un 11% para el plan quinquenal 1965-70, los dirigentes rumanos dan una prueba de realismo, puesto que el incremento de estos últimos siete años en la industria ha sido de un 14% anual.

Precisamente la primera nota relevante de esta reunión, es el grado de realismo con que se han tratado todos los problemas; los comunistas rumanos se han comportado como hombres de estado.

Deseoso de impulsar el desarrollo económico del país al más alto nivel, el partido comunista rumano se ha planteado con toda crudeza y profundidad, el papel que tiene que jugar el pueblo para conseguir estos objetivos. Por eso, en el Congreso, la "vedette" ha sido el pueblo rumano.

A través del Congreso, de forma abierta, los dirigentes políticos se han felicitado por los éxitos obtenidos, pero han reconocido olímpicamente los errores cometidos y han analizado las causas que los han provocado. Procediendo de esta forma, el partido dirigente de Rumania ha jugado la carta de confianza frente al pueblo, con lo cual indudablemente, ha fortalecido los lazos que deben unir a gobernantes y gobernados.

Los dirigentes rumanos parecen haberse dado igualmente cuenta de que los ambiciosos objetivos del plan quinquenal sólo podrán conseguirse plenamente, cuando todos aquellos que han de participar en su realización se sientan identificados con él, e interesados en sus resultados.

De ahí que durante las sesiones del Congreso, uno tras otro, los oradores hayan destacado las virtudes del pueblo rumano, verdadero artífice de la construcción del socialismo en aquel país. Numerosos observado-

res lo han interpretado esto como un canto al nacionalismo, en clara pugna con el clásico internacionalismo de los comunistas. Sin embargo, si se tienen en cuenta los objetivos últimos que se persiguen en aquel país, creemos que hay que interpretar la posición de los congresistas más como un deseo de movilizar todas las energías nacionales en el orden moral y material para conseguir unos fines para toda la nación, que como una postura "nacionalista" estrecha, de franco antagonismo hacia otros pueblos.

Incluso, actuando de esta forma, no creemos que a los comunistas rumanos se les tache de revisionistas o dogmáticos, como parece ser costumbre en el movimiento comunista, cuando un partido se sale de una cierta línea. Tampoco se ha dado pie, en esta ocasión, para pensar que, con su actuación, los comunistas rumanos hayan creado una nueva tendencia en el movimiento comunista.

Hace ya bastantes años, en los tiempos de la unidad monolítica del movimiento comunista, se admitió que cada país debía construir el socialismo por su propia vía sin que, en todos los casos, fuera conveniente copiar de la experiencia rusa. Los comunistas rumanos han sido consecuentes con esta tesis y parecen quererla aplicar hasta sus últimas consecuencias. Si en el término medio está la virtud, quizás los rumanos aparezcan en estos momentos con un ligero barniz de nacionalismo que puede incluso comprenderse, si se admite el papel protector que la Unión Soviética ha tenido con los otros países de democracia popular en estos últimos veinte años. Estos países, como los hombres, desean salir de la adolescencia para entrar en la mayoría de edad y ser dueños de sus propios destinos. Quizás en algún momento, el Partido Comunista de la Unión Soviética ha considerado a los otros partidos que estaban en el poder, como neófitos en la construcción del socialismo. Esto podría ser verdad hace quince o veinte años. Hoy, los rumanos han demostrado que tienen la madurez suficiente para dirigir con absoluta autonomía los destinos de su patria; esto es lo que han hecho valer a lo largo del Congreso.

Sin embargo, lo que sí se ha puesto de ma-

nifiesto en esta reunión, es la imposibilidad de conseguir totalmente, en estos momentos, un viejo sueño de los planificadores marxistas: la división internacional del trabajo. Es evidente que el COMECON, organismo de ayuda mutua entre los países socialistas, tenía como de su principal finalidad facilitar la división del trabajo entre los países componentes.

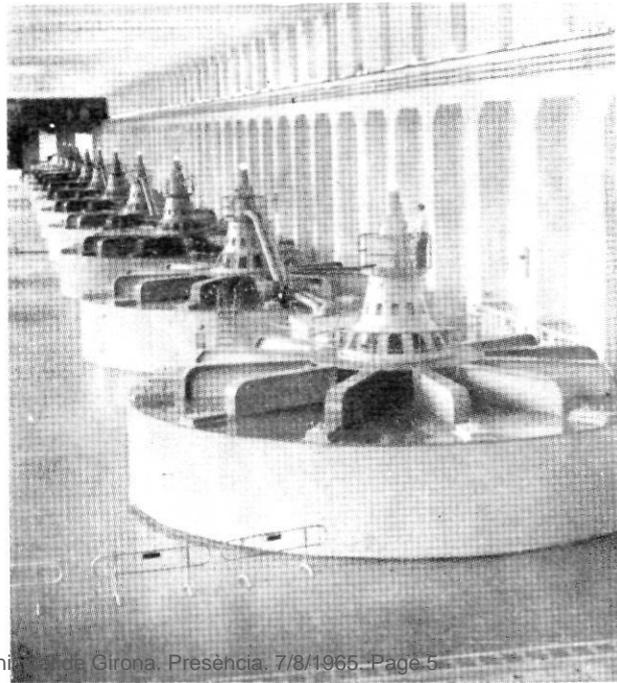
Este objetivo, que desde el punto de vista económico es ideal, ha encontrado serias limitaciones. Los países que integran el COMECON tienen un grado de desarrollo desigual y los niveles de producción alcanzados son insuficientes para satisfacer las necesidades de todos ellos.

Se ha chocado, pues, con un desarrollo infraestructural insuficiente y con una falta de agilidad a la hora de tener que armonizar unos planes económicos, cada vez más complejos en su realización. Esta situación podría ir en detrimento de algunos países, en particular de aquellos que carecían de una industria pesada básica. Al hacer su plan quinquenal, los rumanos parecen haber tenido en cuenta esta realidad, y le han incorporado la creación del gran combinado siderúrgico de Galatz, que no deja de ser una incógnita respecto a su futura rentabilidad.

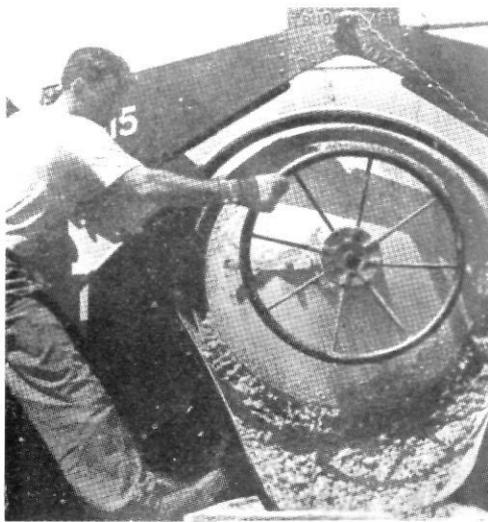
Asimismo, los rumanos son conscientes de que, para mantener un crecimiento industrial del 11% anual, necesitarán adquirir importantes cantidades de equipo, que no siempre podrán obtenerse, en las mejores condiciones, en los otros países socialistas. Los comunistas rumanos han decidido, pues, reforzar sus relaciones con todos los países, dentro del marco de la coexistencia pacífica entre estados. Este es, sin duda, un factor que contribuye a consolidar la precaria paz internacional y denota las intenciones de los dirigentes de la República Socialista Rumana.

Nuevamente, los rumanos han dado prueba de no querer contribuir a aumentar la tensión entre los estados cuando, en ningún momento, han permitido que su congreso se transformara en una tribuna, donde se planteara el conflicto ideológico ruso-chino. Con esto, la pequeña Rumania da una lección de sobriedad que no habrá pasado desapercibida para otros partidos comunistas.

SANTIAGO MORERA



RUMANIA, un país a la cabeza del crecimiento económico europeo



## HACER NUMEROS

El profesor Juan Beneyto, en un ensayo sobre el valor de la Sociografía y los sistemas de medición de la opinión pública, recuerda con qué satisfacción ha podido escuchar, dadas desde el púlpito de una iglesia, cifras que no eran simples cuentas de caridad. Los números que el párroco daba a conocer a sus fieles eran éstos:

"Dos terceras partes de los católicos de la capital de España no comulgaron este año por Pascua Florida."

Números tal vez inesperados, pero reveladores en su inatacable concreción, en su rotundidad indiscutible:

"Nota dolorosa para quienes venían pensando en las fáciles fórmulas del catolicismo hecho mito; nota sin embargo llena de luz para cuantos buscamos conocer la verdadera realidad del mundo en que vivimos. Dato que lleva a pensar y no sólo a cantar, estadística que desplaza a la retórica, encuesta que sustituye a la intuición de Pedro Grullo."

Nada mejor que los números para la labor desmitificadora que es necesario y urgente emprender entre nosotros. Es el propio Beneyto quien alude a una de las realidades españolas más necesitadas de clarificación: la juventud. Eterno tema éste, siempre sobrado de fáciles frases y falto de números elocuentes. José María Huertas Clavería ha realizado en Barcelona un profundo sondeo entre centenares de representantes de los cinco millones y medio de jóvenes de 15 a 25 años que viven en nuestro país. He aquí algunos de los resultados:

### La familia:

"Más del 60 por 100 de los consultados afirman que su padre no les entiende, y que siempre que hablan con él es para discutirse."

Más del 80 por 100 no explican en casa las "cosas importantes". Cuando tienen algún problema prefieren buscar la ayuda de un amigo."

### La amistad:

"Un 70 por 100 de los encuestados tienen un amigo verdadero. Un 20 por 100 no lo han encontrado todavía. Un 10 por 100 no cree en la amistad."

### La diversión:

"Un 55 por 100 son asiduos a la playa; un 43 por 100, al baile; un 35 por 100, al cine; un 32 por 100, al deporte; un 21 por 100, a la televisión; un 15 por 100, a las excursiones; otro 15 por 100, a la lectura, y un 3 por 100, al teatro."

### El sexo:

"Un 5 por 100 de los preguntados se informó de las cuestiones sexuales a través de sus padres. El otro 95 por 100 se enteró de las más diversas maneras."

Un 40 por 100 de los muchachos cree que debe llegarse al matrimonio sin ningún contacto sexual previo con otras mujeres.

El 80 por 100 de los que confiesan su experiencia sexual pertenecen a profesiones manuales, en especial mecánicos."

### La política:

"Un 45 por 100 aseguran amar a su patria, aunque a la hora de las precisiones suelen confundirla con la selección nacional de fútbol."

Un 35 por 100 son partidarios de una descentralización."

### La religión:

"El 85 por 100 cree en Dios. De éstos, sólo un 30 por 100 son católicos practicantes. De éstos, a su vez, un 24 por 100 comulga por lo menos una vez al mes. El resto son bautizados indiferentes o anticlericales." Decía bien el profesor Beneyto:

## Economía y Finanzas

### una política económica

Para nadie es un secreto que la última crisis, tuvo un sentido netamente económico, no sólo por el relevo en los ministerios claves de índole económico, sino por la estrecha relación que tuvo con el llamado Plan de Desarrollo y cuyas consecuencias más visibles, se centraron en la entrada en el ministerio del antiguo Comisario Sr. López Rodó. Como resultado de todo esto, se irá ahora hacia la consecución de dos fines esenciales. Primero: Asegurar el éxito del Plan y segundo coordinar plenamente la labor de todos los ministerios. A tal efecto, ya se ha anunciado, que había tenido efecto una reunión privada a la que asistieron los ministros de Hacienda, Comercio, Agricultura, Industria y el del Plan de Desarrollo, para sentar las bases de la futura política económica. Las conclusiones fueron entregadas al Vice-Presidente del Gobierno, el General Muñoz Grandes. Estos son los hechos, que sin duda alguna tienen una importancia considerable.

En primer término, significa que quiere llevarse a cabo, una labor de conjunto. Hoy día, esta es una premisa indispensable, para cualquier plan económico. Se acabaron las decisiones unipersonales y todo debe sacrificarse a la labor "de equipo". Precisamente, una de las fallas de orden económico, en el anterior equipo gubernamental, fue la falta de tal labor de conjunto. Cierta que entre los Ministerios de Hacienda y Comercio, —entre Navarro Rubio y Ullastres— hubo una perfecta coordinación pero en cambio, otros ministerios, quedaron al albur de su labor particularísima y sin nexo, ni obligada relación económica, con los ministerios básicos de toda economía.

En todos los gobiernos de los países occidentales, se ha cuidado muy bien, de establecer dos agrupaciones ministeriales, según la labor a desarrollar por ambos sectores. De un lado, los ministerios de índole económica, tales como los de Hacienda, Industria, Comercio, Desarrollo, Producción, etc. y de otro, los que podríamos llamar los del "gasto" como los militares, Interior o Gobernación, Instrucción Pública, Relaciones Extranjeras, etc. quedando aparte los de Trabajo, Vivienda y los de índole social y política, que forman un grupo al margen de ambos sectores, aunque supeditados a las exigencias del Plan.

El actual Plan de Desarrollo, exige una vigilancia constante. Los últimos amagos de inflación, la falta de coordinación en materia fiscal, han determinado unas desviaciones, que es preciso corregir con urgencia. No vamos a insistir en anteriores comentarios, pero es evidente que ciertas importaciones, junto con una poca estudiada política fiscal, fueron los determinantes de los conatos de inflación, que han disminuido la eficacia del Plan de Desarrollo. Como ciertas disposiciones de Hacienda —las de índole bancario, los índices agrícolas y el famoso artículo 60— determinaron una completa rarefacción de los capitales y de los capitalistas, con el consiguiente impacto en el Plan de Desarrollo, que exige la plena aportación del ahorro nacional si se anhela alcanzar un rumbo normal y efectivo.

Ahora, con esta propuesta de "labor de equipo" se tiende a realizar la gran obra nacional que todos están deseando. Una obra, que ha de redondearse con la aplicación de cierta apertura hacia lo regional, especialmente en materia administrativa y económica. Hoy día, con el Plan de Desarrollo, las regiones van adquiriendo una importancia innegable y, a la corta o a la larga, habrán de ser tenidas en cuenta. Y cuanto más rápido posible porque mejor será para el país. No se olvide que la labor es de todos y para todos. Y el Plan de Desarrollo, ha de ser la excelsa plataforma, para el lanzamiento de esta gran obra nacional.

TACITO

"Pregúntese a nuestros jóvenes sobre temas vivos y se verá cómo contestan."

Se verá que su respuesta no tiene nada que ver con los cómodos esquemas prefabricados. Y es que una cosa es hacer frases y otra, mucho más seria, es hacer números.

## DIME COMO FUMAS

No sé si esta ciencia es tan exacta como la de los números. Pero, según informa Benedetto Mosca en "Oggi", un sociólogo francés ha llegado a establecer, después de estudios sobre miles de pacientes, un diagnóstico infalible del carácter de las personas con la sola observación de su modo de fumar:

"Cigarro en el ángulo izquierdo de la boca: carácter introvertido y lleno de complejos. Cigarro en el ángulo derecho: carácter extrovertido y dinámico.

Cigarro en el Centro de la boca: sólo los poetas y los soñadores fuman así:

Humo expulsado con soplos enérgicos: carácter sensible y aprensivo.

Humo expulsado lentamente: carácter fuerte. Fuman así los individuos seguros de sí mismos y la mayor parte de los hombres de éxito.

Humo expulsado en volutas circulares: desconfiad de esos hombres. Son egoístas, indiferentes y volubles."

Nuestros abuelos no iban tan lejos en sus deducciones. Decían simplemente:

"Por el humo se sabe donde está el fuego."

## LA CIUDAD SIN ARBOLES

"La ciudad es sólo un amontonamiento de pisos y no encontramos en ella ninguna previsión para una vida colectiva. No podremos vivir metidos en el bochorno de este baño de María de asfalto. Las hileras de árboles que todavía flanquean las calles de nuestro ya viejo Ensanche se nos antojan un don precioso..."

Esta "Media Columna" de Joan Teixidor en "Destino" no necesita en Gerona ningún comentario. Necesita, más bien, una mirada triste sobre nuestra geografía urbana y un doloroso minuto de silencio.

## HUELE A PODRIDO

HAMLET. — Algo huele a podrido en Dinamarca...

CLAUDIO. — Su desagradable hedor llega al cielo...

Sugerimos a nuestro Ayuntamiento —a falta de mejores "Festivales de España"— una representación estival al aire libre del famoso drama de Shakespeare. Sólo que, gracias al exquisito servicio municipal de quema de basuras, los personajes inmortales deberían decir:

HAMLET. — Algo huele a podrido en Gerona...

CLAUDIO. — Su desagradable hedor llega todas las noches a nuestras sufridas narices...

Dicha sea, la palabra "narices", en su primera acepción etimológica y sin ánimo de ofender.

NARCÍS

# Cree el ladrón...

Parece ser que el presidente Johnson ha expresado su satisfacción al enterarse de que no se encuentran indicios de vida en Marte. Dijo textualmente: "Estoy un tanto tranquilo por el hecho de que las fotografías no hayan demostrado forma de vida allá arriba". Y añadió: "Pertenezco a la generación a la que el productor-escritor Orson Welles "puso los pelos de punta" en una emisión de radio en la que se dio una versión extraordinariamente vivida de una imaginaria invasión de la tierra por los marcianos".

En sus declaraciones, Johnson no ha estado muy afortunado. En primer lugar uno de los alicientes que mejor puedan empujar al hombre a las grandes aventuras espaciales es, precisamente, la esperanza de encontrar vida en algún planeta, aunque sea una forma de vida distinta de la nuestra y que, por tanto, escape a nuestros conocimientos y conceptos.

En segundo lugar, ¿por qué habría de temer, la tierra, una invasión venida de otro planeta? Se nos ocurre pensar en el famoso refrán: "Cree el ladrón que todos son de su condición". Porque la cosa no puede estar más clara; si alguna vez la Tierra se ve visitada por seres espaciales, éstos demostrarían estar en posesión de una civilización incomparablemente superior a la nuestra. Y para conseguirla habrían necesitado muchos años, acaso millones y, desde luego, haber pasado estos años sin guerras...

¿Qué alturas habría conseguido alcanzar nuestra civilización si las guerras no hubieran existido? ¿A dónde habrían llegado Egipto y Grecia, pongo por caso, de no haberlas barrido el azote de las guerras e invasiones?

Además, las exploraciones espaciales continuarán y uno creería, a juzgar por las declaraciones de Johnson, que con la esperanza de demostrarnos a nosotros mismos que estamos absolutamente solitos en el vasto Universo. En este caso, ¿vale la pena? Claro que la ciencia puede beneficiarse de estas exploraciones, pero sólo hasta cierto

punto, que no puede justificar en modo alguno las cantidades realmente "astronómicas" que tanto América como Rusia están invirtiendo en ellas.

Si en realidad todos los planetas carecen de vida, en la forma que sea, si todos ellos están formados como la Luna y parece ser, como Marte, por inmensos cráteres desiertos, ¿a qué ir a investigarlos?

Mejor sería aplicar tantos y tantos millones de dólares y de rublos en mejorar nuestro planeta, en explotar todas las posibilidades humanas, para evitar que tantos millones de seres sufran hambre e incluso, mueran de ella.

La preocupación de Johnson se nos antoja un tanto infantil. Desgraciadamente no necesitamos invasiones de marcianos o de cualquier otro planeta para que los terrícolas vivan continuamente en un estado de tensión de guerras y desastres. ¿Se acuerdan de la última guerra mundial? ¿Y qué no diríamos del Vietnam? A buen seguro que éstos saludarían alborozados la presencia, entre ellos, de cualquier "planetario"

¿De veras cree Johnson, que en el caso improbable y quizás, desgraciadamente imposible de que pudieran llegar a la Tierra seres de otro planeta, éstos podrían hacerlo peor de lo que lo estamos haciendo los terrícolas?

Se está hablando actualmente más que nunca de los ONI (objetos no identificados) o más vulgarmente llamados "plátanos volantes". Ignoramos si vienen de otros planetas, pero de lo que sí estamos seguros es de que si así es, y van tripulados, al contemplar el panorama de "paz" y "concordia" en que vivimos, no sólo no desembarcarán nunca sino que tomarán sus precauciones para que los "terrícolas" no podamos nunca asomar nuestras narices en sus "tierras". Y harán bien.

Que duerma tranquilo Johnson. No es fácil que en nuestro planeta tengamos nunca la ocasión de dedicar a los "interplanetarios" cartelones con aquello de ¡Go Home! J. PICH

## concurso

# PRESENCIA

## PRESENCIA invita a viajar a sus amigos

**1.º Un viaje por Europa o su importe: 25.000 pts.**

**2.º Un viaje por España o su importe: 15.000 pts.**

### BOLETIN DE SUSCRIPCION

Sr. ....

Calle .....

Población .....

Se suscribe a PRESENCIA { por  año 380 pts.  
por  6 meses 190 pts.

**Para participar en este concurso basta suscribirse a PRESENCIA.**

**Contra envío de este boleto recibirá, a vuelta de correo, un número que le permitirá participar a nuestro concurso.**

Si quiere aumentar sus posibilidades, logre 5 suscripciones y mándelas a la redacción de la revista:

**Ronda Fernando Puig, 1 - GERONA**

**José Antonio, 433 - BARCELONA**

Ello le dará derecho a una suscripción gratis y a un número del sorteo que se efectuará ante el Notario Sr. Francisco Llach, del Colegio de Gerona, el día 30 de noviembre de 1965.



1



2



3



4



5

6



1 - Marilyn en el papel de Marlene Dietrich

2 - En el papel de Teda Bara

3 - En el de Lillian Russell

4 - En el de Jean Harlow

5 - En el de Clara Bow

6 - En el de la propia Marilyn Monroe

Ahora, hace tres años, que la prensa mundial se "conmovió" con la muerte de Marilyn. PRESENCIA ha preferido recordar todo lo que ella significó, con este magnífico texto-homenaje escrito poco después de su muerte —y publicado en POSITIF— por Ado Kyrou, uno de los mejores críticos cinematográficos franceses.

ATENEA

Miss Lanza-Llamas ha muerto desnuda.

Tal como ella amaba vivir y dormir. Dichosa, en fin de sentirse libre. Con la mano en el teléfono, se encontraba dispuesta a ofrecerse al mundo. Para muchos, ella era la MUJER. Del mismo modo que Bogie era EL HOMBRE. Para la generación de los años veinte lo fueron Louise Brooks y George Brancroft. Para la generación de los años cuarenta y cincuenta lo han sido Marilyn Monroe y Humphrey Bogart.

Una vez muerta, Marilyn se convertirá en una presa tentadora para la hipocresía. Las comadres del mundo entero se unirán para despedazarla. La prensa mundial llorará en ella a la víctima de nuestro tiempo, al cordero de esa Babilonia moderna que es Hollywood. La perdonarán, pero se perdonará a la injusticia capitalista en su muerte. Y la insultarán. La insultarán porque, habiendo sido una mujer ejemplar, la perdonarán (literalmente)... de haber sucumbido al pecado.

Los espíritus "fuertes" ya han lanzado sus mentiras hipócritas. Por ejemplo, Valentine de Concoïn, comadre de *Canard Enchaîné* (ese fanal de erotismo para meditaciones de idiotas solitarios), no se ha descuidado ni un momento. Marilyn ha sido tratada de idiota, de "cabeza y corazón de alcachofa". Su muerte —se ha escrito— "no tiene más importancia que su vida", habiéndose añadido: "no hay ninguna razón para decretar un duelo internacional".

¡Pobre Valentine! Su moral de "vendedora de aspiradores" no impedirá a Marilyn —pe-se a lo que todos sus enterradores puedan decir o hacer tras su muerte— haber representado y encarnado lo mejor de una época: la inteligencia, la belleza y el humor.

Ella fue una bofetada para todas las solteras de la Revolución, para los honorables padres de familia, para los endoctrinados. Ella fue quien decía "NO" en un mundo donde el "SI" de rigor es sinónimo de resignación. Se parecía a Mae West. Inquieta y consciente a la vez del papel que le había tocado interpretar en su existencia, desafiaba a la sociedad, siempre con su voluntad por demostrar lo que ella era: una mujer. Mujer hasta en el menor de sus gestos, en sus palabras, en sus sonrisas, en su miopía, en su modo de andar.

Nosotros no vamos a llorar su muerte. Las lágrimas sientan bien a Electra. Pero ella se llamaba Marilyn. Después de haberse visto obligada a rechazar su vida, concibió su muerte como un último desafío.

Nosotros estamos con todos los hombres y mujeres que no aceptan el mediocre drama de los dioses a la hora de la muerte. El mediocre drama de la cabeza inclinada, o de la felicidad sumisa a lo que los cretinos denominan con la palabra "destino".

La vida y la muerte de Marilyn fueron una búsqueda total del amor: una voluntad porfiada. Y es que ella fue siempre UNA MUJER.

ADO KYROU



## de nuevo, "EL CORDOBÉS"

(carta a Carmen Arlubins)

Agradezco mucho, señora o señorita Carmen Arlubins, la carta que tuvo Vd. la amabilidad de enviar a PRESENCIA, para manifestar su disconformidad a mi comentario que con el título "Fenomenología de "El Cordobés", publiqué en estas mismas y heroicas páginas de la gran revista gerundense. No hay nada mejor para un escritor que el constatar que sus escritos se han leído y, en este caso, agudamente leído por una persona que toma posición de manera apasionada por un tema. Si esto no es diálogo que venga Dios y lo vea.

De su carta me gusta sobre todo el carácter tan subjetivo que ha sabido Vd. imprimirla, de manera que está Vd. en ella y así es como se deben escribir las "cartas al director", sin pudibundeses, ni falsas pretensiones de objetividad; es decir comprometiéndose y diciendo: "aquí estoy yo". Gracias a esa subjetividad, veo que es Vd. una persona generosa. Generosa cuando dice que es admiradora mía y generosa también cuando defiende a Manuel Benítez, que no necesita precisamente de defensores. Defensora también de la Fiesta Nacional, que sí que precisa de defensores (incluso en esta revista que pasa vertiginosamente de la más absoluta "iconoclastia" al "neodogmatismo" más peligroso). Importa mucho que hoy existan muchas personas como Vd. capaces de hacernos sacudir la indiferencia y tomar partido contundente por esto o por aquello.

Me he ido embalando y estoy a punto de olvidar el tema de la carta: el dichoso Manuel Benítez. En realidad me impresionó más el fenómeno humano que Vd. demuestra en la suya que el otro fenómeno tauromáquico. Pero entrando en el tema, Vd. se me enfada porque digo yo que la aparición de "El Cordobés" no ha favorecido demasiado a la Fiesta Nacional. Ya vio Vd. que es una simple opinión y subjetiva también. En realidad, mi artículo iba dirigido más bien contra el tinglado publicitario levantado en torno del torero de Palma del Río. Me interesaba, especialmente, reflejar mi opinión contraria a la idea popularizada de las cualidades excelsamente humanas y generosas de El Cordobés, que yo no las veo por ninguna parte. Permítame que haga un inciso y la explique a Vd. algo que he oído relatar acerca de la conducta humana de este torero millonario y que me gustaría que no fuera verdadero: en el mes de junio fue contratado para torear en una pequeña plaza riojana —en Haro concretamente—, plaza modesta, de pequeño aforo, etc. Exigió nuestro torero su millonaje habitual de pesetas. Pero no admitió talón bancario, ni siquiera avalado por un banco. Los pobres componentes del Club Taurino de aquella localidad tuvieron que reunir, antes de la corrida el millón, para entregárselo al fenómeno. Después la plaza no se llenó —la prensa lo ha divulgado— y por consiguiente las pérdidas fueron catastróficas. Los orga-

nizadores pidieron a Manuel Benítez que rebajara algo la cantidad. Inútil. Manuel Benítez se marchó con su millón. Anteriormente, los organizadores se habían visto obligados a comprar el ganado que Benítez les había indicado. ¿Se puede hablar de generosidad y largueza de El Cordobés? Dirá Vd. con mucha razón: pero, señor mío, eso no viene a cuento y yo me refiero a que es un gran torero, que lo da todo, "exponiendo su arte y su pundonor". Y yo le contesto: pues mire Vd. siempre he creído que las cualidades éticas y estéticas de una persona están muy relacionadas entre sí y que una persona que es deformada ya espiritualmente, que está comido por el egoísmo y la incompreensión, no creo que pueda ser jamás un gran artista. Aparte de que yo sigo a Antonio Machado en aquello de que prefería la "ética" a la "estética". La actitud de Manuel Benítez en el ruedo (¿vio Vd. su repugnante revancha en la Plaza de Pamplona, cuando le arrojaban almohadillas al ruedo? Torturó con "descabellos" mal intencionados al toro, que no tenía culpa de nada) es contraria a la actitud de "El Viti". Pero esa actitud humana en el ruedo refleja muy bien los dos estilos contrapuestos: la brutalidad atropellada, masiva de uno; y el conocimiento prudente y señorial del otro. En cuanto a que Manuel Benítez sea o no un gran torero es cosa que el tiempo habrá de decirlo y resulta arriesgado afirmarlo aquí y ahora. Que satisface cuantitativamente a la mayoría, es un hecho; pero que haya favorecido la fiesta es muy discutible. Usted dice que sí y yo digo que no. La fiesta se favorece, como todas las cosas artísticas, haciéndola evolucionar en sentido positivo, no estancándola en su mínimo aspecto de "valentía", de lucha con el toro. Hay muchas otras cosas que El Cordobés ignora e ignorará siempre. Me pregunta Vd. si ví las dos fechas del torero esta temporada. Ví la última de ellas. Toreó con vulgaridad, sin temple, abusando de sus trucos y de sus "rápidos reflejos"; para colmo, en el otro toro estuvo rematadamente mal. Yo la pregunto ahora a Vd.: ¿Vio las dos fechas de Aparicio en la corrida de Ordóñez y Bienvenida? ¿Se dio cuenta Vd. de que nuestra Plaza Monumental registró aquel día mayor lleno que cuando torea "El Cordobés"?

Termina Vd. su carta diciendo: "¿Se le puede pedir y exigir más?" Pues yo termino diciendo: sí, señora o señorita Carmen Arlubins, siempre se puede y se debe pedir más. Huyamos de los mitos y de los genios. Es cosa romántica. Neguémonos a admitir la excepcionalidad y convenzámonos de una vez de que todos los hombres pueden ser excelsos en lo suyo, a base de paciencia y trabajo. Miremos por tanto con reservas a los mitos fundamentados en la publicidad.

La ruego que me tenga por su amigo,  
Rodríguez Méndez

## ¡HECHOS PASADOS QUE NOS ENSEÑAN!

Don Juan Isern, un ilustre botánico, nacido en la provincia de Gerona, fue médico también. Comenzó la carrera de Medicina atraído por las Ciencias Naturales. Poco a poco se dio cuenta de que su verdadera vocación, era la observación y estudio del maravilloso mundo y la vida sublime y profunda de las plantas.

Le fascinó el grandioso espectáculo de la naturaleza. Sin embargo, cuando ya consagrado a su auténtica profesión, supo de una epidemia de cólera y de la falta de médicos, no olvidó en modo alguno su condición. Se dedicó a tratar a los enfermos del pueblo de Valdemoro, a cuyo alcalde se presentó, y contrajo la terrible enfermedad.

Su esposa, doña Tomasa de Olmo, que todavía era entonces su enfermera, fue quien le cuidó.

Y fue así como un gran científico, demostró que era un gran hombre —como suele suceder siempre— y quizás por estos dos méritos encontró la felicidad.

Está escrito en las ordenanzas de la villa de Blanes en el siglo XV, refiriéndose a la higiene de la alimentación:

"Capitol del pex salat: Que alguna persona que salara pex per vendrel, com es, sardina, e aladroch, o bonitol, que aquel pex no gos metres en barrils o en gerres, fins siga reconegut per alguna persona en asó eligidora, sot pena de 100 sous, e de perdre lo pex".

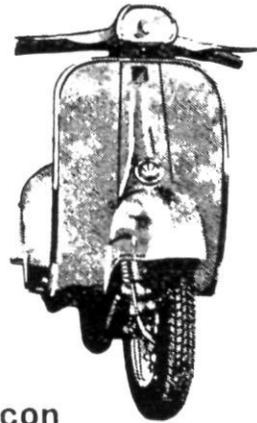
Con lo que se demuestra la importancia que ya entonces tenía la medicina preventiva.

La llamada "Cofradía de los diez mil mártires y de San Cosme y Damián, o sea de los médicos, boticarios y barberos", fue fundada en el Refectorio Mayor del Convento del Carmen una tarde del mes de Septiembre, en el año 1336.

Y allí se reunieron todos los años, pero en 1683, hubo quien deseaba que se trasladase la Cofradía al Convento de la Merced.

Y dice un cronista de aquella época que decían las gentes de entonces: "Los médicos del Carmen son los viejos a quienes debemos mucho; otros los médicos de la Merced son los nuevos y no sabemos de donde han venido".

**EL MOTOR DE VESPA  
SERA SU AMIGO MAS FIEL**



con

**Vespa**

**Viajará siempre seguro**

**FOR-PON, S. A.**

AGENCIA OFICIAL

GERONA

Alvarez de Castro, 4  20 31 50  
20 31 54

# TV



## MARIA CASTANYER

Resumen: Estamos dando fin a la temporada televisiva, en espera de que en octubre la nueva programación sea mejor. Cada año esperamos que sea mejor, no porque la anterior no haya sido de nuestro gusto, pero por este afán de superación y de exigencia que tenemos todos y que nos gusta "ir a más".

Esta temporada ha sido muy variada. Tuvo un principio de titubeos, de ensayos, pruebas y fracasos. Después fue afianzándose y hemos tenido una temporada normal y corrientita. Decimos *corrientita* porque hemos encontrado en falta algunos programas de categoría.

¿Dónde están los programas de Adolfo Marsillach? ¿"Silencio vivimos", "Fernández punto y coma" y otros? Estos programas que daban categoría a una T.V.E. que podían no ser del agrado de todos, (ya sabemos que no se puede contentar a todo el mundo) pero que por lo menos una minoría que debe tenerse muy en cuenta, la minoría de inteligentes, disfrutaba con ellos. Programas que tienen fondo, que ayudan a pensar, a meterse dentro de los problemas... En fin, que hemos prescindido de lo mejorcito que se ponía en antena.

¿Y de los programas de Ibáñez Serrador? ¿Qué se ha hecho de "Mañana puede ser verdad?" ¿o de una Historia de San Michel? ¿Qué poco hemos visto de este escritor y realizador magnífico que es Ibáñez Serrador!

¿Y de los programas de humor? ¿Dónde se ha escondido la "Tortuga perezosa"? No hemos visto este año nada que nos hiciera ni siquiera sonreír. Se han hecho intenciones falsas y sin enjundia. Un "Sonría por favor" que ha sido sólo un programa de música ligera para gente joven, programa alegre y ligero, muy bien puesto en antena para esta hora del aperitivo, pero que no encaja en un programa de humor puro y simple.

Creemos que es la hora de que nos preguntemos también a que es debido el bajón que han hecho programas como "Noche de estrellas" y "Sábado 65". ¿Es que T.V.E. no tiene ya la categoría para contratar a estrellas de verdad a verdaderos valores artísticos de los que se cotizan en todo el mundo?

No debemos engañarnos, y por sentirnos más españoles nos contentamos con estos *medios valores* que tenemos en casa. ¡No, señores! Por el mundo hay cantidades de artistas de gran categoría, que llenan un programa sólo con su figura. ¿Qué hay algunos españoles que pueden ponerse al lado de los mejores? Pues a contratarlos, ¡si señor! Pero no nos quedemos con estas medianías que nos han servido este año, de aquí y del extranjero. Esperamos con verdadero interés la próxima temporada, con la esperanza, muy justificada, de que tengamos en antena verdaderos programas para todos los gustos.

## ATRACCIÓN TURÍSTICA DE MONTAÑA: OLOT

Indudablemente, la evolución de los tiempos empieza a experimentarse en Olot al coincidir en la época de mayor trasiego del año, lo que venimos en llamar temporada turística o veraniega. Hasta ahora era tan sólo el turismo que podíamos llamar nacional el que tenía la exclusiva de su presencia en Olot y sus bellos alrededores, pero de unos pocos años acá, y en el presente se ha acusado aún más, empieza a tomarse en serio el constante tránsito de coches de matrícula extranjera y la estancia más o menos prolongada de familias de muy diversas nacionalidades.

Podemos afirmar que en algunos puntos del cinturón olotense, concretamente en la vecina localidad de Las Presas, han afluído este año grupos de ingleses y franceses, en particular. Existen allí acomodos hoteleros y establecimientos de recreo que registran diariamente, por estas fechas, la presencia constante de contingentes de esta clase. En Olot mismo nota esta mutación en la población flotante de turistas. Pero, y es de lamentar, que la estancia de estos grupos se reduzca a la mínima expresión; vienen sólo de paso o por muy reducidas fechas, lo que demuestra que algo falta por acometer en el planteamiento pro-turístico que nos incumbe.

De todas formas, para cuantos recalcan en esta bella ciudad del Fluviá los encantos saltan a la vista. Olot, centro de un auténtico vergel y de una fronda y un paisaje que no tiene punto de saturación, unido ello a un clima ideal para unas vacaciones, causa las admiraciones más vividas a poco que se conoce. Excursiones de montaña, alicientes montañosos y las posibilidades de un solaz maravilloso en plena exuberancia, frescor y agua por doquier, hacen que el visitante capte pronto las virtudes de una zona privilegiada en la que el propio paisaje es tema constante para las más depuradas obras de arte.

En esta época del año, Olot cambia de faz. Los nuevos alojamientos hoteleros, puestos ya al día, proporcionan al turista junto a un acomodo que puede responder a todas las exigencias,

una gastronomía llena de tipismo y sugerencias. Todavía es dable saborear en Olot, a precios racionales, las excelencias de la cocina más atractiva y típica del país, dentro un marco natural que reúne todas las condiciones de placidez y emotividad.

### UNA CARRETERA COMPLETA

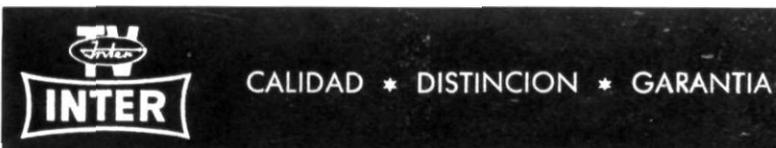
Al fin, la importante carretera comarcal que de Olot conduce a Ripoll por Vallfogona, se ha puesto a la altura de las más codiciadas. Su total reforma la ha convertido en una ruta con pavimento al día y en el enlace más directo y propicio para unir las comarcas de La Garrotxa y El Ripollés. Vale la pena circular por ella, ya que junto a esta renovación que la ha convertido en carretera perfectamente apta, nos ofrece también un atractivo paisajístico de primer orden.

Actualmente se está trabajando intensamente en la reparación de la parte alta de la carretera de Olot a San Juan de las Abadesas, en las proximidades del collado de Santigosa, que tantos deterioros sufrió este invierno, con lo que es posible que dentro de breve tiempo esta ruta quede asimismo despejada en su totalidad.

Las comunicaciones de Olot con la parte montañosa de Ripoll y La Cerdaña van camino, pues, de verse completamente resueltas.

### LOS SERVICIOS DE CORREOS

La Dirección General de Correos está demostrando un gran empeño en dotar a la ciudad de Olot de unas instalaciones para estos servicios que estén a la altura de su rango e importancia. Verdaderamente encomiable es este afán ya que el volumen industrial, comercial y simplemente demográfico de Olot, justifican con creces la adopción de medidas sustanciales para superar el estado actual de dichas instalaciones que distan muchísimo de responder a las reales exigencias de hoy día. Las noticias que tenemos son de que muy en breve, habrá solución al respecto. LUIS ARMENGOL



## EL ENSANCHE de GERONA

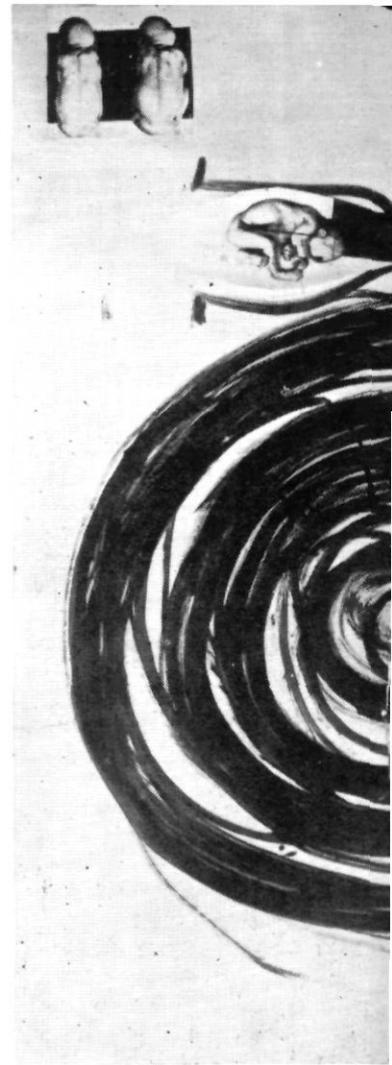
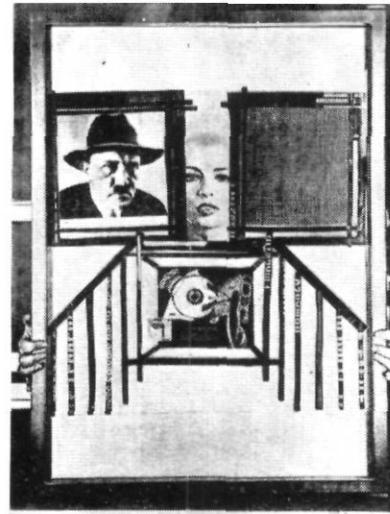
La zona de ensanche natural de Gerona, es por el momento la comprendida en el sector que podríamos llamar de Lorenzana, en el trozo que se extiende entre el Convento de Adoratrices y el Colegio de Lasalle. A su alrededor han ido surgiendo magníficas construcciones, hermosas fincas, atrevidas realizaciones, hasta convertir aquellos parajes, antes desérticos, en una serie de espléndidas vías urbanas, con rutilantes comercios, que nada tienen que envidiar a los del centro de la población. Allí hemos visto unos espléndidos supermercados, con sus pobladas estanterías y su ritmo co-

mercial, al lado de bien provistas tiendas y almacenes. Y por si fuera poco, ahora van surgiendo destacados hoteles. Por allí se ha inaugurado hace pocos días un buen hotel que incluso cuenta con un magnífico "snack-bar" que merece la asistencia devota de la gente joven, que por lo visto prefieren estas instalaciones modernas. No hace muchos días, vimos la inauguración de un bar denominado "La Oficina", cuyo título es realmente evocador, no sabemos si por la proximidad de algunos centros oficiales o si por la intención de atraer a los buenos funcionarios. Otros hoteles y "snacks" van

surgiendo alrededor de esta zona, lo cual demuestra la normal traslación de la vida ciudadana hacia aquellos lugares. Nadie iba a sospechar que en tan pocos años, aquel desértico Colegio de Lasalle, que todos considerábamos como el fin del mundo, se haya convertido de golpe y porrazo, en una gran arteria de circulación y vida ciudadana,

que por el momento no lleva trazas de aminorarse, sino todo lo contrario, así pues, Gerona va ampliando su zona de ensanche y al compás de tal crecimiento, los solares se pagan por allí, alrededor de las 200 pesetas el palmo. Si nuestros padres volvieran a la vida, no lo creerían, ni por asomo. La vida es así. BONMATÍ

# POPART



## FORMACIO DE MOTS COMPOSTOS

Alguna que altra vegada hem llegit en revistes professionals, ja no parlem d'escrits particulars, mots compostos mal forjats. Simplement creats per la nostra fantasia.

Furgant en el vell cofre dels nostres records juvenils, ens ha vingut a mà una antiga i vella Gramàtica Catalana que passàvem quan a les escoles s'ensenyava el català, editada per l'editorial Dalmau Carles, Pla, S. A., i l'autor de la qual és el mestre d'ensenyament primari senyor Joan Gelabert i Crosa. Aquesta petita relíquia l'estimem tant i guarda tan bons records nostres que, per aquesta vegada, deixem Mestre Fabra i ens servim del petit llibre editat a Girona per a donar als nostres lectors unes regles ben clares i concises sobre la formació dels mots compostos que ens ajudaran, en extrem, a sortir del pas quan ens trobem gramaticalment enredats en un carreró sense sortida en consonància al tema que presentem.

Són ben senzilles i a l'abast de tothom. Solament recordem que els mots compostos són escrits generalment formant un sol mot i que s'ha d'intercalar un guionet a les excepcions dels mots compresos en els casos que la lliço explica.

Deixem que sigui el propi autor de la Gramàtica qui ho digui i llegiu, si us plau, la manera de no caure en un lamentable error en formar els mots compostos. Diu el senyor Gelabert i Crosa en la seva Gramàtica:

**MOTS COMPOSTOS.** - Els mots compostos són escrits generalment formant un sol mot. Exemples: *portamonedes, rodamón, lligabosc, capficar.*

Excepcions: Escriurem els mots compostos intercalant un guionet entre els dos elements components, en els casos següents:

I. Quan el primer element acaba en vocal i el segon comença en *r, s* o *x*. Exemples: *buscaraons, cerca-renyines, gira-sol, para-sol, escura-xemeneies.*

II. Quan són formats per dos adjectius del tipus *històrico-arqueològic*. Exemples: *físico-matemàtic, plano-convexa, catalano-aragonés,* etc.

III. Quan el primer element és un dels prefixos *pseudo, sots, vice*. Exemples: *pseudo-derivats, sots-inspector, vice-president.*

Intercalarem també un guionet entre els elements components, en els mots compostos següents: *Cap-i-cua, plats-i-olles, vint-i-ú, vint-i-dos,* etcètera, *corre-cuita, mata-degolla, suca-mulla, nord-est, nord-oest, sud-est, sud-oest, adéu-siau, bum-bum, gara-gara, zig-zag, cori-mori,* i altres.

## una actitud i una presa de consciència manifestos i vitrines de marisa bonazzi

Si parem l'orella per escoltar els comentaris de doctes barons de més de cinquanta anys, d'honestes dames d'edat indeterminada, sentirem, amb més o menys variants, amb més o menys esgarips, tota mena de censures d'allò que s'anomena, per entendre'ns, la "joventut". Solen dir, més o menys comprensius, més o menys indignats, que la joventut d'ara, aquest ara, es clar va variant d'any en any, és un desastre. Una joventut sense fre, —diuen—, sense ideals, obsessionada pel sexe, adoradora de la llei del més fort, d'ídols passatgers que acumulen els milions de l'èxit, exhibicionistes, obscens, descarats. Molt sovint, quan sento aquests comentaris, m'agradaria aturar l'escandalitzat home de bé, per dir-li, amb veu prou alta perquè em pogués sentir: Senyor meu, qui ha educat aquesta joventut de que vostè parla?

El baró sensat però, no m'escoltaria. Seria inútil que li digués jo, o qualsevol: S'ha adonat de la publicitat que hi ha al nostre voltant?, s'ha aturat a pensar en el contingut de la mercaderia que vostè ven?, s'ha entretingut a pensar en el contingut dels anuncis en les revistes que vostè, crític de la joventut, financiança?

Per tot arreu on girem els ulls trobarem una atractiva imatge d'una princesa plena de brillants, meravellósament inútil, d'un cantant que es llença intrèpid en el seu últim Jaguar, d'un cavaller de fortuna viatjant amb el seu iot d'una esplèndida rossa que ven, a molt alt preu, les seves gràcies, de tropes allixonades per fer el màxim mal, en el mínim temps possible, de gasters d'ofici defensors d'una màgica llei. Les armes, el diner, el sexe, giren a l'entorn d'uns àvids ulls que comencen a viure, si l'extraordinària fotografia en color ho converteix en una realitat desitjable, immediatament desitjable, perquè ens hem de sorprendre que sigui desitjada. I el cert és que hi ha una veritat senzillíssima que els doctes barons i les honestes dames procuren oblidar i és que no són precisament els sers humans de setze anys els que financien les atractives imatges.

No hi ha dubte doncs que és absolutament incensat respondre a l'allau de bonics somriures de la vio-

lència, de la obscenitat, de la llei del més fort, amb sensats comentaris escèptics, o amb seriosos articles de fons en revistes serioses. Cal un nou llenguatge i aquest es el llenguatge de la vitrina, de l'anunci, del manifest. Anunci d'honestedat. Un manifest d'honestedat i de veritats òbvies però mai no anunciades és el que ens ofereix Marisa Bonazzi en la seva exposició de la Llibreria Feltrinelli de Roma. **MANIFESTOS I SATIRES** titula les seves obres, l'autora.

Marisa Bonazzi es preocupa precisament d'oferir una imatge que pugui ser fàcilment reproduïda, fàcilment entesa, agudament intencionada, irònicament pensada. El que Marisa Bonazzi es proposa és un marc que obliga a fixar la vista sobre una realitat aparentment òbvia, i que irònicament esdevé escassa per oblidar aquests ulls joves àvids de bellesa a pensar en la gran estafada que els slogans, els anuncis, els, aparentment ingenus filmets de propaganda, estan fent.

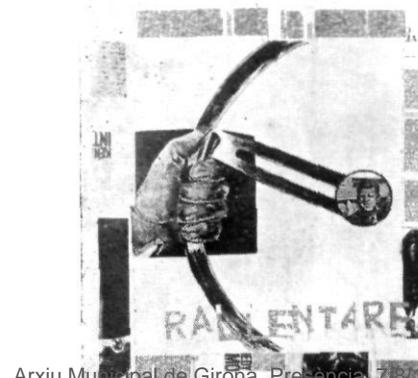
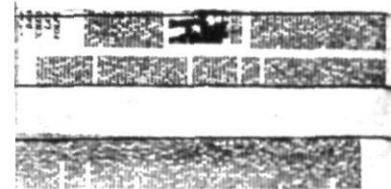
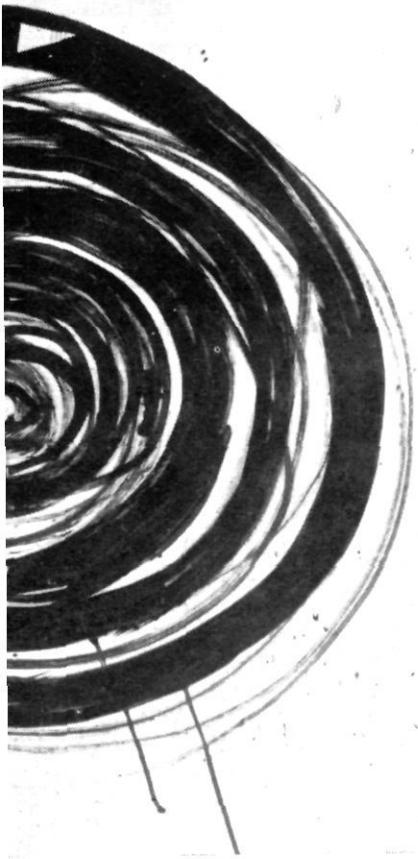
Com si es tractés d'un simple projecte de vitrina, d'aparador, Bonazzi construeix un "collage" d'aquest elements que serveixen de propaganda, creant, per contrast i per superposició d'elements, la evidència d'un absurd, d'una delirant intenció d'abús d'aquests cinc sentits tan útils per a la vida. Un cop fet el "collage" l'autora en fotografia el contingut per reduir el tamany i fer-ne la reproducció més fàcil.

L'alarmant presència d'una societat que fonamenta tota la seva ètica en l'avidesa de diner, que disminueix l'home a objecte, que destrueix les persones per convertir-les en purs símbols de poder queda emmarcada en aquest petit espai de la vitrina de Marisa Bonazzi.

Vet aquí el que ens diu amb intel·ligent ironia l'autora, amb meravellosa simplicitat: Això és el que us venen: La Bellesa del terror. El plaer de la mort. La curiositat del color. La obscena força de la Bomba-Sexe. L'audàcia heroica del crim.

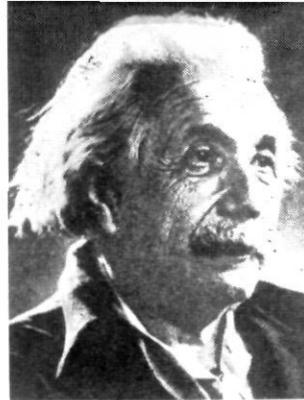
No hi ha retòrica en la creació de Marisa Bonazzi. Hi ha una mirada intel·ligent i neta que ha vist, més ràpidament, i ha concretat la seva lúcida visió en un simple marc, sense trampa.

M. A. CAPMANY



# ELS SUSPENSOS

(lletra no apta per a pares i mares)



EINSTEIN



JACINTO VERDAGUER



RAMON Y CAJAL

Apreciada o apreciat... tanseval. Aquesta lletra que t'envio es reservada, el que vol dir que no l'has de mostrar a cap altre.

T'han suspès? Mira, els psicòlegs (aquests homes tant savis que diuen que poden endinçar-se vulguis o no, en l'intimitat de la teva ànima i poar fins al fons) —diuen— que l'idea del suspens pertany a la constel·lació sentimental del surt (en francès: *peur*, en castellà *miedo*). Però tot això de les psicologies més o menys *fondes*, ara crec que no t'interessen ni a tu ni a mi. Tampoc deus sentir curiositat per a esbrinar si els filòlegs i semàntics han trobat una etimologia decent sobre l'origen i l'evolució d'aquest mot tant paorós: Uns diuen que ve de *suspensus*, participi de *suspendo*, deixat enlaire; altres que si de *pensum*, això és el treball diari que hom ha de fer cada jorn.

No entrem en aquests laberint i anem al gra.

Hi havia un estudiant de Medicina —no consta si vago o curt de gambals— que segons contaven en el meu temps per l'Universitat, diu que l'havien suspès d'Anatomia. No consta tampoc certament si es va amohinar i des de llavors es va prendre els afers d'estudi més en serio; el que si es deia que quan va morir el catedràtic d'Anatomia, el suspès va guanyar la càtedra vacant, en la mateixa Universitat on havia sigut un dels que ocupaven el banc dels músics (en deien el banc dels músics perquè cada dia els tocava, *tocar* la lliçó). Després va opositar dues voltes per una càtedra a l'Universitat Central, la primera vegada com que tenia geni, es va retirar després de barallar-se amb el Tribunal; la segona, guanyà les oposicions. Avui te una plaça ben coneguda a Barcelona i un carrer a Madrid, i el que es més, els llibres d'Història de la Medicina Espanyola el citen, uns per combatre les seves estranyes idees, altres per a lloar-lo com un entès. Presentació: El Dr. Josep de Letamendi.

Ara, es tracta d'un pagès, portava els cognoms d'en Verdaguer i Santaló, i com mandrejava molt a les classes, un catedràtic burleta, va dedicar-li aquest mal rodolí:

*Sant taló, sant taló  
no faràs miracles no!*

Aquesta lluita entre la ciència i la paciència acabà amb un *suspensus*, data el curs de 1865, el mateix any en el qual, aquell noi vestit de català i barretina, en la sala del Consell de Cent, era lloreat amb dos premis en uns Jocs Florals, memorables per moltes coses. On arribà? On arribà? Vintiset volums ocupen les seves obres en l'edició *priceps*, i ha fet treballar més traductors, editors i llibreters, que no faràs tu, ni jo segurament. Has endevinat? Mossèn Jacint Verdaguer, del qual Frederic Mistral va dir ésser l'hereu dels més grans poetes èpics del món.

Altra, molts el tenen per aragonès, i es que va neixer en un llogaret de Navarra que porta per nom Petilla d'Aragó. Estudià malament a l'escola d'Ayerbe, més tard a Jaca i a Osca, on va treure un suspens. Deixant l'esport de la fona i posant més seny va anar a Saragossa, arribà a metge, a catedràtic d'aquella Universitat, més tard passà a ensenyar Medicina a València, per últim sigué catedràtic d'Histologia i Anatomia patològica en les facultats de Ciències i de Medicina de l'Universitat Central. Per els seus treballs sobre el sistema nerviós se li donà la medalla d'or de la fundació Helmholtz, i més tard el premi Nobel l'any 1906. En la vida de Santiago Ramon Cajal, un dels suspensos que més el va perjudicar, qui ho diria?, va ésser el de grec, doncs al descobrir amb les seves tècniques refinades les meravelles del sistema nerviós, no va saber quins noms posar-hi, fins que més tard el berlinès Dr. Wandeyer, va encunyar el mot neurona. Va passar un semblant com Cristòfor Colón i Americ Vesputi. Això vol dir que també les llengües mortes serveixen per a la ciència, entre altres coses perquè els vius facin el viu.

Un de fora de casa, però ben conegut. Suspès dos o tres vegades al Seminari, deixà els estudis,

tornà a recomençar-los, entrebanc i tornem-hi... Per fi el Vicari General de Lió digué: "Es bó, sap resar el Rosari, Déu farà el demés". L'any 1815, Joan Baptista Vianney fou ordenat sacerdot. Després què? Rector d'Ars, una parròquia ben malmenada. Llavors tota la França es commogué, més tard tot el món, i els cels i la terra. Avui el tenim al calendari el dia 9 d'agost.

Albert Einstein, pobre home! El varen suspendre de matemàtiques, no va poguer entrar ni al *Realgymnasium*, ni al *Oberrealschule*, l'Algebra, segons els examinadors no era feta per el seu cap. El que passà després es quasi història contemporània: l'any 1905 Einstein formulava el principi de la relativitat restringida, als deu anys amplià les de tot el món quedaren admirats, fórmules i els matemàtics i físics i fins els dignes membres de la Svenska Akademien li varen concedir el premi Nobel de Ciències (1924). Amb Rutherford, Lawrence, Bohr i Fermi, foren els primers que manegaren això de la Física atòmica.

Aquest altre pot presentar una fulla d'estudis ben minça: en els Instituts de Pontevedra i Santiago, arribà a tenir un notable d'Història d'Espanya, i quatre suspensos (de castellà, llatí, aritmètica i àlgebra). Quan va fer la sol·licitud per a entrar a l'Universitat (1888), no sabia ni ortografia. En la fotocòpia es pot veure *alugno* per *alumno*, i una lletra tan infantívola com un pàrvul. No cal extranyar-nos que a l'Universitat Compostelana, recollís dos suspensos i abandonés els estudis. Amb complex de sang blava es canvià el nom de Ramon Valle Peña, per del Valle-Inclán. Manxol (com Cervantes) de resultes d'una imprudència, arribà amb tot i els seus *sus suspensos* a ésser un escriptor que ha passat a l'Història de la Literatura castellana moderna, tot i essent galleg.

No vull parlar-te de Gabriela Mistral, xilena, que fou rebutjada com alumna de l'Escola

Normal, i totjust havien passat tres anys quan era Inspectora general dels "Liceos Andinos". Podria recordar-te de Napoleó que va tancar tant just a la promoció militar del 1785, que de poc no es queda a defora, d'en Guadí i d'altres... val més que no en diguem res.

Quan encara no s'havia publicat cap *Art d'estudiar*, ni tan sols "El Criterio" d'en Balmes, en un poblet de les nostres encontrades, a Sant Martí d'Ollers, s'escrigué un llibre als entorns del 1748, en el qual es poden llegir aquestes paraules:

"Els Minyons a la vista de estos documents, deuen solicitar a sos Pares perquè los donian un bon Mestre, que los instruesca be en lletres y costums, y que los comprian bons llibres, perquè pugan apendrer las Sciencias, é instruirse en los bons costums, que han de tenir. Pero perquè los Minyons quedian ben instruits en las sciencias, deuen estudiar amb ordre, es a dir, estudiar en les hores que son destinades al estudi; passejarse, y recrearse en las horas de recreo; menjar y dormir en son degut temps; y finament tenir arreglades todas las horas del dia y tot lo que fan. També deurán fer reflexió sobre lo que estudian, y ouen dir a llur Mestre; perquè aixis ho entendrán millor y los recordará mes; y lo fer reflexió sobre lo que lligan, y ouen, es un gran medi perquè quant sian grans, sian personas de gran judici, y de gran prudencia; que son les dos qualitats mes estimables entre els homes".

De manera que no calen comentaris, sinó fets. D'una part tenim els que triomfen tot i els entrebancs estudiantencs; d'altra, unes ratlles —molt sàvies!— d'un pedagog gironí massa oblidat: Mossèn Baldiri Rexach, Rector d'Ollers.

Tot això t'ho he pogut escriure perquè aquest curs no he passat el mal tràngol d'haver de donar-li un suspens

Que Déu et guardi. VALE —al estil romà—.

N. BUSQUETS-MOLLERA

## EL RUMBO DE "PRESENCIA"

Para los buenos amigos de "PRESENCIA" ha debido ser una grata sorpresa el anuncio de la clara expansión de nuestra revista. No sólo por el aumento de páginas, sino por el enfoque dado a nuestra futura labor. "PRESENCIA", sin dejar de ser la gran revista que todos los gerundenses deseaban y anhelaban, va a orientar sus afanes para convertirse en una Revista para toda Cataluña. Se cuenta con los medios eficientes para lograrlo y se irá rápidamente a introducir todas las mejoras técnicas, que tal finalidad exigen.

No cambiará ni el entusiasmo de todos los que colaboran en "PRESENCIA", ni se modifican un ápice las ilusiones de alcanzar la meta propuesta. Es decir, convertir nuestra Revista, en algo íntimo y propio, para todos los gerundenses y todos los catalanes. Sólo esperamos que la misma cooperación y aliento que nos han sido concedidos hasta el presente, se vean mantenidos y aumentados en esta nueva etapa de desarrollo. Y estamos seguros de que lo conseguiremos con creces.

## CRUCE PELIGROSO

En nuestro continuo deambular por nuestras carreteras provinciales, siempre nos enfrentamos con un "punto negro" sumamente peligroso. Nos referimos al cruce entre la carretera general a Francia y la carretera que sale en dirección a Bañolas, desde Sarriá de Ter. No somos técnicos en carreteras, pero creemos que la fórmula de establecer los actuales parterres y señalizaciones no ha sido un acierto. Primero, por la estrechez de los pasos de entrada a la carretera de Bañolas y luego por el forzado cambio de dirección. Lo peor del caso es que tampoco damos con la solución del caso. Quizás lo mejor sería establecer un paso subterráneo, para los vehículos en dirección a Bañolas, con los "ochos" correspondientes. Pero reconocemos que sería una obra muy cara. Pero algo hay que hacer para solucionar el caso. No se olvide que los vehículos que vienen de Francia —y también los que proceden de Girona— circulan a través de una "casi" autopista y que van a velocidades de vértigo y que pese a los obligados "stop" el peligro es constante y real. En suma, algo habrá de intentarse, para solucionar este "punto negro". Pero antes que todo, ensánchese la entrada de la carretera hacia Bañolas, que

también es otro "punto negro", especialmente por la noche.

## UN HEROE DEL CONGO

Hace unos años marchó hacia el Congo ex-belga el joven médico gerundense, Federico Dalmau Dacruz, hijo de aquel buen gerundense, que fue su padre, que también se llamaba Federico. El joven galeno ha venido ahora a pasar unas vacaciones con nosotros y dentro breves días se irá a Cadaqués a gozar de un merecido descanso. Ha venido con una incipiente barba y con un rutilante "Mercedes" que son la admiración de todos. Viene también dispuesto a gozar de la vida en la Costa Brava, antes de reintegrarse a sus peligrosas tareas. Porque la guerra civil aún continúa por aquellos andurriales y su labor no deja de ser muy peligrosa. Pero Federico (jr.) no se arredra por nada. Por algo es hijo de aquel dilecto amigo "Barrasetas", que fue un gran personaje de la vida gerundense, de aquellos tiempos del Club y del Casino, en aquellos tiempos de D. Ramón y del Marqués de la Torre. ¡Bienvenida al héroe del Congo!

## SUMA Y SIGUE

El pasado sábado se organizó una fantástica cola de coches, que llegaba desde la entrada del puente de la Barca hasta el cruce de la carretera de Sarriá con el Puente Mayor. Total, que tal parada duró mucho rato y que muchos optaron por entrar en Girona por la vieja entrada de Pedret. Entonces se produjo otro embotellamiento a la entrada al Puente de Piedra, viniendo de las Ramblas. Parece que estos inconvenientes se van a paliar mediante una disposición de la Jefatura Provincial del Tráfico, que obligará a los camiones y vehículos pesados, a seguir la carretera de Pedret en dirección a Francia.

Todo esto está muy bien, pero lo peor es que tales atascos coinciden con los monumentales, que se organizan cada sábado en la Plaza del Marqués de Camps, con motivo de las últimas ordenaciones municipales sobre el tráfico, por aquellas calles. Y si añadimos la triste realidad de haber convertido en una especie de zoco, a la bella plaza del Marqués de Camps, donde hasta hemos visto aparcados varios "caravaning", se comprenderá que el veredicto popular no es muy favorable a las últimas ordenaciones en materia de tráfico. ¡Buena la hemos hecho! B.

Prof. TUTTOQUI



**ARIES (21 de marzo al 20 de abril)** Cambios bruscos que exigirán una atención especial en sus movimientos. Tenga mucha paciencia y sea prudente. No deje que los demás penetren en su terreno. Prosiga con sus iniciativas.

**TAURUS (21 de abril al 20 de mayo)** Un problema serio le tiene en viño. Intente llegar a un acuerdo y el resultado será excelente bajo todos los puntos de vista. Vigile sus escritos. Antes de enviar una carta, méditelo veinticuatro horas.

**GEMINIS (21 de mayo al 20 de junio)** Defiéndase si se le critica, pero sin crearse enemistades. Discusiones familiares. Demuestre su fuerza de carácter y los demás le admirarán. Trabaje con ahinco y se ahorrará las críticas destructivas.

**CANCER (21 de junio al 20 de julio)** Ciertas promesas que perecerán importantes no harán sin embargo otra cosa que crearle dificultades e inquietudes. Celos. Domínesse ante situaciones resbaladizas. Vigile sus negocios; están pasando una mala época.

**LEO (21 de julio al 20 de agosto)** Una discusión le hará correr el riesgo de provocar discusiones desagradables. No tome iniciativas demasiado complicadas porque corre el riesgo de comprometer su reputación. No se haga demasiadas ilusiones en el terreno profesional.

**VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)** Conflictos con sus familiares. Intente arreglarlos pues es una situación embarazosa. Una pelea provocada por un malentendido le hará correr el riesgo de romper la armonía a su alrededor.

**LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)** No juegue con los demás. Intente actuar con toda lealtad. No se someta a obligaciones inútiles. Organice nuevas cosas. Busque compañías interesantes. Es un buen momento para buenos entendimientos con nuevas amistades.

**ESCORPION (21 de octubre al 20 de noviembre)** Procure no malgastar sus energías. Evite discusiones y preste poca atención a críticas envidiosas. Intente descubrir las causas de la falta de comprensión de usted mismo.

**SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)** Procure equilibrar la falta de armonía que reina a su alrededor. Renuncie a un proyecto y recuerde que usted mismo lo consideraba absurdo. No dé demasiada importancia a las pequeñas contrariedades que le está ocasionando la persona amada.

**CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)** Necesitará dar pruebas de toda su paciencia y diplomacia ya que recaerán sobre usted nuevas responsabilidades. Ocupe de sí mismo. El trabajo no lo es todo. Las relaciones con sus parientes le ayudarán.

**ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)** Haga caso de su propia intuición. Reaccione contra posibles depresiones. Contacto con personas interesantes y fructuosas operaciones financieras. No se deje engañar. Es un momento ideal para tomar una decisión.

**PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)** Incertidumbre. La gente que le rodea no tiene en cuenta su susceptibilidad. Debe tener en cuenta su carácter. Sea más comprensivo y más generoso. Haga un esfuerzo y organícese a sí mismo intente recobrar su equilibrio interior.

*De un extremo a otro de la tierra, separados por la lengua, la política y la historia de sus colonizadores, los negros poseen en común una memoria colectiva.*

JEAN-PAUL SARTRE

II. — Si bien, con la clausura de Storyville puede decirse que comenzó la emigración del jazz —considerado en bloque— hacia el norte, lo cierto es que algunos de los mejores músicos de New Orleans —como el corneta King Oliver y los clarinetes Sidney Bechet y Jimmie Noone— habían dejado ya con anterioridad la capital de Louisiana en busca de mejores perspectivas económicas. El destino de estos músicos y después el de todos los “arrojados” de Storyville fue principalmente Chicago.

## CHICAGO

Paradójicamente fue en esta ciudad, durante los primeros años de la segunda década de nuestro siglo, donde el llamado “estilo New Orleans” alcanzó su apogeo y madurez artística.

En el capítulo anterior quedó expuesta una de las principales características de la primera gran escuela jazzística: la improvisación colectiva del trio o cuarteto melódico sobre la acentuación del tiempo por la sección rítmica. Añadamos ahora que el ritmo se basaba fundamentalmente en el contraste de los tiempos débiles y los fuertes, con el fin de conseguir, sobre esta base, un “swing” pujante y flexible. Pero, ¿qué es el “swing”? Pues uno de los elementos primordiales del jazz, algo así como su razón de ser. Veámoslo.

El clasicismo ha establecido de siempre tres dimensiones a la estructura de la música: melodía, armonía y ritmo. La música de jazz, sin embargo, se aparta totalmente de esta estructura por poseer una dimensión más que la individualiza y cualifica: el “swing”. El significado de este término, como casi todos los del jazz, no ha sido determinado aún de una forma concreta, aunque si consultamos cualquier diccionario bilingüe, nos dará la siguiente equi-

valencia: oscilación, balanceo, impulso. En el jazz representa más bien el modo de ejecutar típico de los negros, y que consiste en un impulso rítmico que se impone al metrónomo, trasladando la música de una posición estática a otra dinámica en la que el ritmo se balancea frente a la melodía, provocando un “climax”, una cierta atmósfera, que Copland, en un principio, trató de explicar mediante las palabras “contrapunto rítmico”. Por ello, cualquier partitura ejecutada con “swing” pasará a ser, durante el momento en que esto suceda, música de jazz, correspondiendo la paternidad de la nueva obra al intérprete. Esto explica que la música de jazz no exista en el papel pautado, sino tan sólo en el instante



Mezzrow (en el centro)

concreto de la ejecución: en ella se inicia y en ella muere. Y así como las composiciones sinfónicas u operísticas son perpetuadas en la partitura y juzgadas a través de la misma o de su fiel interpretación, el jazz únicamente perdura en el disco. Por lo demás, el “swing”, en cuanto que depende de matizaciones y alteraciones interpretativas entraña la improvisación, de forma que uno y otro elemento —el primero de orden formal y el segundo material— se hallan íntimamente relacionados. Un clima de “swing” intenso conduce al ejecutante a una mayor inspiración, la cual a su vez redundará en las frases que vierte y en su calidad, siendo necesario precisar en este punto que en el jazz la línea melódica corresponde a la improvisación del ejecutante sobre determinados acordes al tomar un tema conocido como base.

El “estilo New Orleans” halló en Chicago su apogeo, pero hay que apuntar también que, con los negros de Louisiana, comenzaron a difundir el jazz por el país algunas orquestas blancas del delta del Mississippi. Tales agrupaciones se limitaban a imitar, con más o menos fortuna, a las de color, pero el problema racial y la menor dificultad para la comprensión de su música —en la que según parece el “swing” no abundaba demasiado— les abrió el camino y el éxito entre el público del norte. El espíritu de estos músicos no era desde luego el de los “blues”, sino —cuando más— el expresado por la canción “Dixie”, que llegó a simbolizar, tras la guerra de Secesión, el espíritu indomable de los antiguos confederados. De ahí que el estilo jazzístico de estas formaciones tomara el nombre de “Dixieland”, no distinguiéndose del de “New Orleans” por sus bases ejecutivas menos que por su mucha menor calidad. Una de estas orquestas precisamente, la “Original Dixieland Jazz Band”, dirigida por el cornetista Nick La Roca, grabó para la casa Víctor los dos primeros discos que se conocen en la historia del jazz. Di-

cha productora de discos había hecho el mismo ofrecimiento antes a Freddie Keppard, pero éste había rehusado por temor a ser plagiado.

Si el centro del jazz se trasladó de New Orleans a Chicago no fue nada más que porque sí. En Chicago el jazz volvió a encontrar un ambiente propicio, al igual que había ocurrido en la capital de Louisiana. En primer lugar, una relativa tolerancia racial para los músicos negros, que se agruparon en un barrio llamado Southside. Y después la peculiaridad de que en esta ciudad se operó un fenómeno de degeneración y corrupción política pocas veces conocido. Se hizo caso omiso de las disposiciones gubernamentales y la Ley Seca originó una potente industria clandestina. El gobierno ordenaba cerrar los centros expendedores de alcohol, pero en Chicago cada día surgían nuevos centros de diversión. En poco tiempo, el gangsterismo gobernó e imperó en la ciudad.

En el mencionado barrio negro del Southside fueron acogidos los músicos de color con los brazos abiertos. Pero también a las orquestas “Dixieland”. La nueva música llegada del sur repercutió en todas las esferas sociales, desde las capas más miserables de la población suburbial negra hasta la alta sociedad blanca; desde los muchachos de las escuelas hasta los intelectuales de vanguardia. En este marco, los músicos encontraron abundante trabajo y proliferaron de una forma extraordinaria. Según parece, en torno a los mejores músicos de Storyville, se formó una especie de aureola mítica, sobre todo cuando en 1922 King Oliver reunió en el “Lincoln Gardens” la mejor orquesta de “estilo New Orleans” de todos los tiempos, la cual, bajo el nombre de “Original Creole Jazz Band”, agrupaba al propio Oliver y a Louis Armstrong, cornetas; Honoré Dutray, trombón; Johnny Dodds, clarinete. Lill Hardin, piano; Bill Johnson, contrabajo; y Baby, batería. El entusiasmo del público y el éxito de esta formación puede decirse que hicieron una época

Bechet en París (1959)



Count Basie





Jimmy Rushings

en la historia del jazz. Pero también conocieron el éxito en Chicago otros músicos, como los mencionados clarinetistas Jimmie Noone y Sidney Bechet, el trombonista Kid Ory, el corneta Freddie Keppard y el batería Zutty Singleton. Pero las tres figuras más relevantes de New Orleans en Chicago, y de toda aquella primera etapa del jazz, fueron King Oliver, Sidney Bechet y Louis Armstrong.

Los tres eran oriundos de New Orleans. Joe Oliver, más conocido después con el sobrenombre de "King" (rey), nació en 1885 y murió en 1938 en la más absoluta miseria: todos sus discos que se conservan ofrecen un copioso material de estudio, donde puede hallarse el sonido áspero, duro y terroso de su estilo magistral en la interpretación de la corneta. Sidney Bechet nació de ascendencia criolla en 1897 y murió en París en 1959: a los doce años tocaba en Storyville en grupos de aficionados, actuando más tarde con Keppard y Oliver; fue uno de los primeros músicos de jazz en venir a Europa, cuyo primer viaje hizo en 1929, acabando por pasar los últimos años de su vida en París, donde gozaba de una gran popularidad; se ha dicho de él que fue la materialización de lo *expresivo* en el jazz, puesto que el lento *vibrato* de su clarinete creaba un timbre tan personal que puede ser distinguido incluso por los aficionados más superficiales. Louis Armstrong nació de familia humildísima en 1900. Es el único que aún vive de los "tres grandes" de New Orleans. En Armstrong se puede decir, por lo tanto, que "está" toda la historia del jazz. Cuando se separó de Oliver, alcanzó meteóricamente el primer puesto entre todos sus colegas. A partir de 1925 realizó una serie de grabaciones que hoy día están consideradas como su mejor producción discográfica. En 1927 cambió la corneta por la trompeta. Sobre ningún otro músico de la historia del jazz han sido nunca las opiniones tan acordes como con Armstrong, al menos hasta la segunda mitad de los años cuarenta, que fue cuando formó su última gran orquesta llamada los "All Stars", la cual incluía al propio Armstrong, trompeta; Trummy Young, trombón; Barney Bigard, clarinete; Billy Kile, piano; Arvell Shaw, contrabajo; y Barrett Deems, batería. A partir de estos éxitos, quiso repetirlos y tan sólo hizo caer en la comercialización de su música. Pero la realidad es que la decadencia de este gigante del jazz comenzó en tales fechas porque hasta entonces no había surgido un trompetista de la talla de Dizzy Gillespie para eclipsar al gran Armstrong.

Pero volvamos a Chicago. Otra de las gran-

des figuras de esta época fue Bessie Smith, considerada como la mejor cantante del "blues" clásico junto con Ma Rainey, que fue quien descubrió a aquélla. Alrededor de los grandes instrumentistas de New Orleans y de las grandes cantantes de "blues", pronto se formó en Chicago un grupo de músicos blancos, estimulados por la vitalidad con que el jazz vivía en la ciudad. Por lo regular, eran jóvenes estudiantes, alumnos, aficionados y músicos que se entusiasmaron tanto con lo que tocaban las míticas figuras negras que acabaron por desear imitarlos. Según parece ser, la imitación no fue un éxito como tal, pero resultó que en el intento surgió algo nuevo: el llamado "estilo Chicago". En su línea melódica no existía ya el entrecruzado múltiple del "estilo New Orleans", la parte del solista adquirió mayor importancia y esta música acabó caracterizándose por una innegable tensión que se producía debido a su modo de tocar escueto, cortante y nervioso, en el que se buscaba ante todo el "drive" (el ataque o empuje rítmico) por encima del "feeling" (sentimiento). A este respecto, es famoso este estilo por lo que sus músicos llamaron "explosión": durante la primera mitad de un "chorus" (número de compases del tema base sobre los que se erigen la improvisación), la orquesta subía "in crescendo" hasta un momento de tensión culminante (la "explosión"). Bix Beiderbecke, un trompetista de gran talento que vio cortada su carrera por la muerte a los veintiocho años, fue la máxima figura de los "chicagoans". Pero también son nombres dignos de destacar los clarinetistas Milton "Mezz" Mezzrow y Pee Wee Russell, los trompetistas Muggsy Spanier y Marty Marsala, el guitarrista Eddie Condon, el pianista Jess Stacey, y el batería Gene Kupra. El "estilo Chicago", subyugante a pesar de todo y que incorporó el saxo a la música de jazz, acabó sin embargo por extinguirse con la disgregación de sus representantes. New York ofrecía más posibilidades a los músicos blancos. Era 1929. El año del "crack" económico que hizo tambalearse a la estructura económica

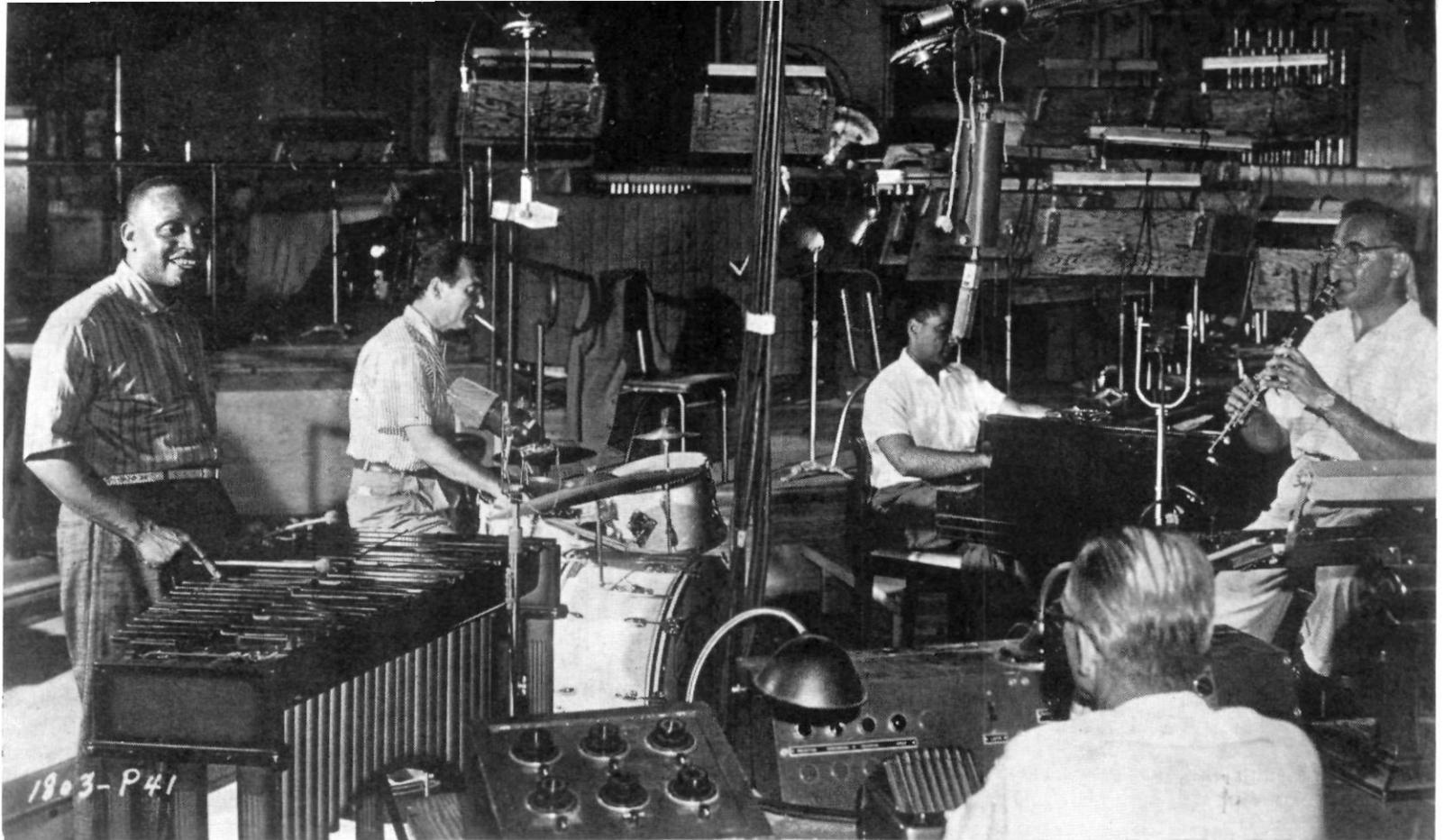
norteamericana. Una de sus consecuencias fue la crisis del vicio, por decirlo así, lo que obligó a cerrar numerosos centros de diversión, con lo que el reino del gangsterismo de Chicago entró también en un declive. Una vez más el jazz acusaba la presencia de los acontecimientos externos.

NEW YORK

New York había acogido el jazz casi al mismo tiempo que Chicago, pero de modo diferente. En un principio llegaron tan sólo conjuntos "Dixieland", mientras que el jazz negro surgía de un ambiente ignoto como Harlem, donde se cantaban "blues" y se tocaba "ragtime", una música esencialmente pianística y pre-orleansiana. En 1923, un intérprete de este instrumento, Fletcher Henderson, organizó en Harlem la que debía ser la primera gran orquesta del jazz, en la que los colectivos no se derivaban de la improvisación conjunta, sino del arreglo y en la que una sección cumplía el trabajo de un instrumentista. La estructura habitual de estas grandes orquestas acabó siendo compuesta por una sección de bronces subdivididas en trompetas y trombones y otra de cobres con dos saxos-alto y dos saxo-tenor, más la sección rítmica compuesta de piano, guitarra, contrabajo y batería. A través de Henderson, la estética de New Orleans se integró en la agrupación numerosa, por un lado a causa de los arreglos inspirados en la ejecución colectiva sureña, y por otro porque los primeros solistas con que contó la orquesta pertenecían al estilo creado en Storyville —como el excelente trompeta Tommy Ladnier— o se hallaban totalmente influenciados por aquél, como ocurría con el trombón Jimmie Harrison, el trompeta Joe Smith o el saxo-tenor Coleman Hawkins. Y algo semejante ocurrió con Duke Ellington, que en 1926 creó una orquesta similar, que en un principio vio presidida una gran parte de sus ejecuciones por el estilo del trompeta Bubber Miley y del trombón Tricky Sam Nanton, cuyo lenguaje poderoso, y hasta cierto punto efectista, dio a aquéllas un colorido especial con su particular habilidad en

Dos veteranos: Armstrong y Ellington, premiados en 1960, con Urtregger





1938: Lionel Hampton (vibráfono) y Benny Goodman (clarinete). Los dos hombres del swing

el empleo de sordinas. Pero la orquesta encontraba su auténtica personalidad en el gran talento de Ellington, discutible pianista pero genial compositor, y que acabaría por ser una de las grandes figuras del jazz de todos los tiempos.

Siguiendo sus pasos y los de Henderson, aparecieron en Harlem nuevas orquestas. Con su auge, desapareció la improvisación colectiva, no teniendo ya sentido la habilidad de un músico para acoplarse en el "ensemble", sino que se buscaba sobre todo el talento del mismo para improvisar individualmente.

En New York, como siempre, los músicos blancos fueron a remolque de los negros, pero en la ciudad de los rascacielos ni siquiera consiguieron personalizarse un mínimo como ocurrió con el "estilo Chicago". Lo más que hicieron fue encerrarse en un estilo dulzón con fines comerciales, constituyendo quizá el más lamentable ejemplo el dado por la orquesta del inefable Paul Whiteman.

Ya hemos visto como la crisis de 1929 "arrojó" tanto a los negros como a los blancos de Chicago. New York fue en realidad más propicio para los blancos, más predispuesto para la creación de un jazz sofisticado, que convenía más a la sensibilidad del país, traumatizada por el pánico financiero y dócil a las directrices ideológicas oficiales, que propugnaban por todos los medios la evasión y el "olvido" de la realidad ante el temor de posibles movimientos reivindicativos en las masas trabajadoras.

Por tanto, el jazz, tan vital como ya había demostrado por aquella época, no buscó para su pervivencia los centros de conformismo en que se convirtieron los grandes centros urbanos, sino un punto que supusiera, como ya había ocurrido en New Orleans y Chicago, una coyuntura de tipo humano. Este punto se llamó Kansas City. KANSAS CITY

Esta ciudad, en la confluencia del norte y el sur de los Estados Unidos, fue el centro de reunión, a partir de 1930, de músicos de todas las regiones limítrofes en busca

de celebridad, hasta el punto de que llegó a vivirse en Kansas un ambiente extraordinario de rivalidad y superación musical, expresado en la realización de continuas "jam sessions", improvisaciones sucesivas de sucesivos solistas que solían durar horas y horas.

La atmósfera de las "jams" pasó a las grandes orquestas estables de Kansas, formándose un estilo individualizado dentro de la tendencia de agrupación numerosa, el llamado "estilo Kansas City". De aquí saldría el tercer gran nombre indiscutible —tras Armstrong y Ellington— de la historia del jazz: Count Basie. Su orquesta es la más representativa del "estilo Kansas". La sección rítmica —formada por el guitarrista Freddie Greene, el contrabajo Walter Page y el batería Jo Jones, que estableció la igualdad de los cuatro tiempos del compás— sustentaba como nunca se había conocido de un modo elástico y sólido al conjunto, que buscaba ante todo, bajo la dirección de Count Basie al piano, el máximo "swing" a través de idioma recio y directo de los "blues". Muchos de los arreglos eran vocales, pero la mayoría de ellos —como el "One O'Clock Jump", uno de los clásicos del jazz debido a Basie— carecía en la práctica de los mismos, elaborándose los colectivos sobre la base de los "riffs" o de contracantos al solista, iniciados por algún músico y secundado inmediatamente por los de su sección. La improvisación individual era muy importante en la orquesta de Basie, gracias sobre todo a la impresionante inteligencia y talento de todos y cada uno de los instrumentistas: los citados Basie, Greene, Page y Jones; los trompetas Buck Clayton, Carl Smith y Harry Edison; y los saxos-tenor Lester Young y Herschell Evans.

Con la orquesta también actuaba uno de los mejores cantantes de "blues" de siempre: el imponente Jimmy Rushing. ¿Cómo no admirar a este hombre cuando canta tan inigualablemente "I Left My Baby"?

Es indudable que Kansas City y Count Basie forman un hito en la historia del jazz, quizá su punto neurálgico. El jazz sufrió

una transformación en sus tres componentes musicales, que estudiaremos en el siguiente capítulo, y que dio paso a lo que hoy se llama el "modern jazz", un jazz que rompe con toda la tradición jazzística y que ha acabado por cobrar entidad universal. La orquesta de Basie, con los hallazgos rítmicos del batería Jo Jones, no solamente fue un embrión teórico de todo el jazz moderno, sino también donde se formaron algunos de sus músicos que, en sus búsquedas, habrían de allanar el camino para las más complejas consecuciones musicales, como es el caso de Lester Young, el saxo-tenor de donde nacen todos los logros del jazz actual a través de Charlie Parker.

A fines de 1936, la orquesta de Basie llegó a New York por razones de contrato. Y con él algunos otros músicos de Kansas City. Era la época, como hemos visto, de las grandes orquestas blancas y su falso jazz. Sólo Ellington defendía el pabellón de un jazz vital y vivificante. Pero hasta 1939 la capital de los rascacielos siguió siendo un feudo de los músicos blancos y Kansas City, la capital del jazz auténtico. Una vez más, un acontecimiento externo, la segunda guerra mundial, cobró un papel importante en la trayectoria de esta música. Los mejores músicos de Kansas y del resto del país se agruparon entonces en New York. Y concretamente en un local llamado "Minton's Play House". Fue aquí donde dio comienzo, en una forma concreta, el nacimiento del jazz moderno. En Kansas City, por decirlo así, había sido fecundado. Y pronto esta música, fiel reflejo de su historicidad, iba a cobrar una entidad incommensurable, indiscutible. En un espacio de quince años iba a adquirir la complejidad y entidad propias de la más rigurosa creación artística. Para comprender a los músicos de la próxima generación —ya sean Parker, Gillespie, Davis, Jackson o Coltrane— se iba a tener que acudir a Bach para poder explicar en toda su importancia la grandeza del jazz, llamado por algunos —y con razón— "la música de nuestro tiempo". ¿Y por qué no? ¿Acaso no lo demuestra la experiencia de su desarrollo?

# nuestras playas



Foto ELS GRALLS



Foto GAMS



Foto MARTI



Foto MARTI



Foto MARTI  
Foto ELS GRALLS



Foto MARTI

## nuestras playas

*Las playas de la Costa Brava se ven ahora, literalmente invadidas por el turismo.*

*Nuestra Costa Brava, nada tiene que envidiar a ninguna otra costa de moda, incluídas la Costa Azul y la Riviera Italiana; nada que envidiar ni en riqueza, ni en lujos, ni en extravagancias. El dinero corre a raudales, la gente se divierte "generosamente" o se aburre mortalmente porque ambas cosas son la moda.*

*Junto al mar, se dan cita el millonario y la vedette, los intelectuales, los jóvenes y los no tan jóvenes. Pero como diría nuestro José M.<sup>a</sup> Sagarra "el mar puede con todos". Y nuestra costa sigue siendo una evidencia de su maravilloso desbordamiento de belleza.*

AT.

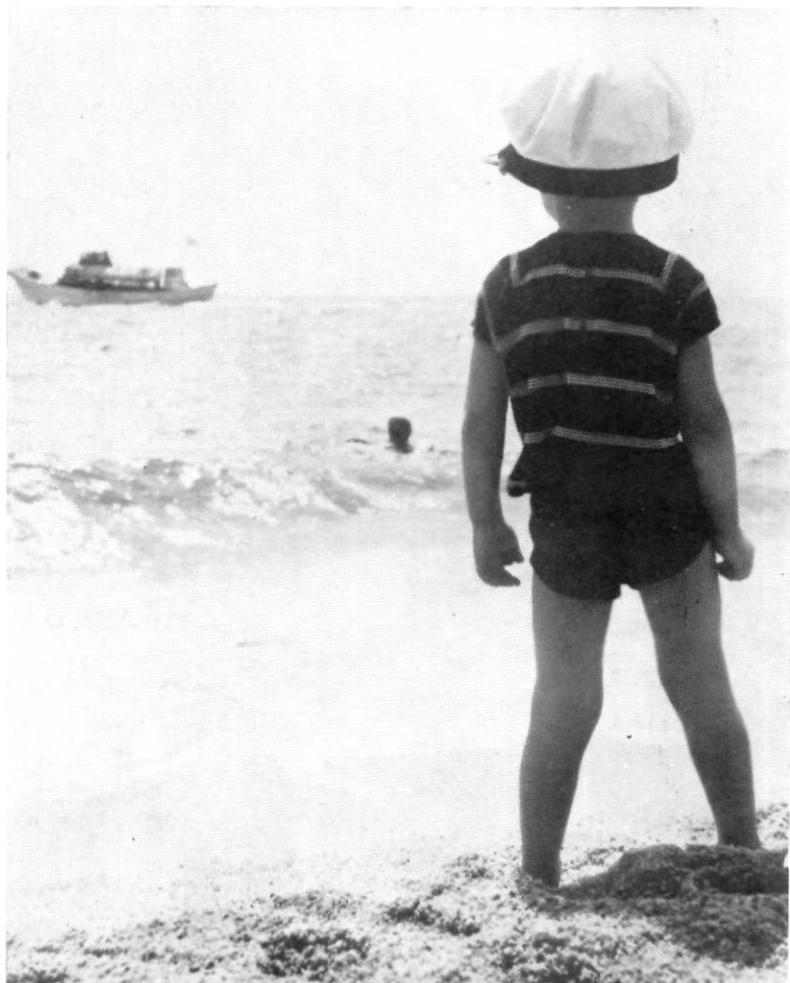


Foto MARTI



Recogemos una noticia difundida por la prensa, referente a la próxima aparición en Madrid de un servicio público de microtaxi. Esta noticia nos ha sugerido la idea de dar información a nuestros lectores sobre el origen y desenvolvimiento del microcoche, aunque suponemos que los microtaxi, no serán precisamente microcoches en su concepción tradicional.

La fabricación de microcoches no es actual, su historia se remonta casi a la época de la aparición de los primeros automóviles. En efecto, hacia el año 1913 Ettore Bugatti, diseñó el que puede considerarse como uno de los primeros microcoches que aparecieron en el mercado del automóvil: el "Bebé Peugeot". Medía 2,62 m. de largo por 1,50 de ancho, su peso era de 398 kgs. y podía alcanzar una velocidad de 60 kms. por hora.

En los años que siguieron a la primera guerra mundial, fueron varias las casas constructoras que lanzaron al mercado distintos modelos de coches miniatura. La desorganización de las fábricas de automóviles, en aquellos momentos, consecuencia lógica de una guerra y las

necesidades de desplazamientos, todo ello unido a la falta de poder adquisitivo del consumidor, contribuyeron en gran manera a la popularidad de los microcoches de fácil y rápida fabricación. Otro factor importante de la difusión de estos vehículos enanos fue la ausencia de obligatoriedad de obtención del permiso de conducir para vehículos de cilindrada inferior a los 125 cc. que dio lugar a la fabricación de extraños aparatos, especie de inframicrocoches, de dudosa utilidad.

La popularidad de los microcoches se extendió hasta los años 1954-1955. Entre los que más éxito alcanzaron, recordamos al Fiat Topolino, conocido en el mundo entero. Fue lanzado al mercado en el año 1936 y diseñado por el ingeniero italiano Dante Giacosa, autor más tarde del no menos famoso Fiat 500. En Francia, Voisin fabricó el popular Biscooter, conocido en nuestro país, donde asistimos a su subdesarrollada popularidad. La firma Iso, productora de motocicletas, realizó el famoso Isetta. Otras naciones, entre ellas Inglaterra y Alemania, también crearon sus microcoches.

En realidad el éxito de los mi-

crocoches ha sido bastante efímero. En principio consideramos que estos aparatos de cuatro ruedas son abiertamente antieconómicos. Cuestan algo menos que un coche de mayor cilindrada, cuya utilidad es infinitamente superior. En cuanto al consumo y gastos de entretenimiento son ligeramente inferiores a los producidos por un vehículo con unas probabilidades de transporte superiores. Desde el punto de vista de la seguridad, difícilmente puede demostrarse que un vehículo de reducida velocidad y mínima capacidad de aceleración, pueda considerarse seguro entre una marea de vehículos de mayor potencia. Un microcoche renqueante será adelantado continuamente por otros automóviles mayores, suponiendo esto, unas probabilidades de peligro incrementadas considerablemente tanto para él mismo, como para el vehículo que efectúa el adelantamiento.

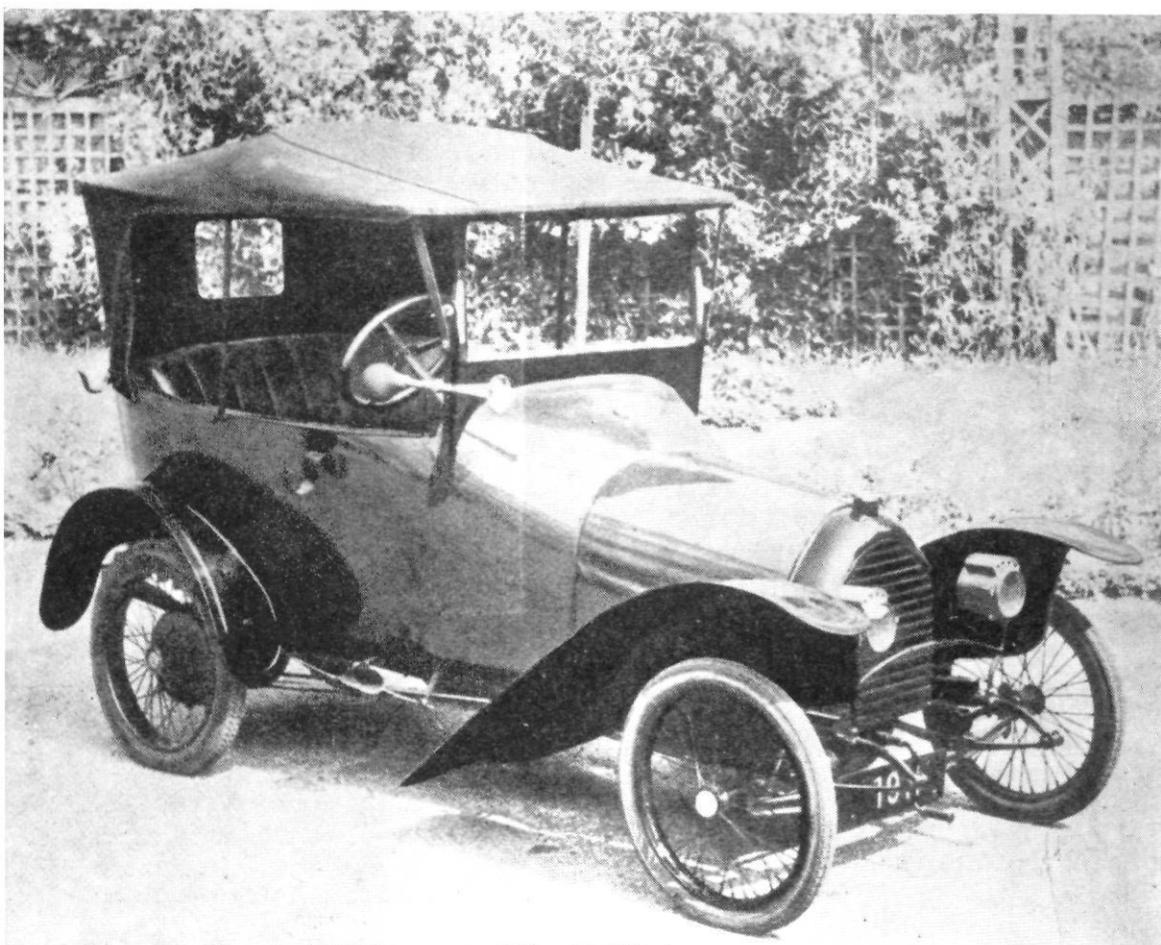
Todas estas razones nos inclinan hacia el vehículo de mayor cilindrada; entre 750 cc. y 1000 como mínimo. La carrocería, es indudable, que debe ser lo más espaciosa posible interiormente, ocupando un espacio exterior

mínimo. De esta manera se logra una capacidad de transporte elevado, uniendo a ello unas facilidades de aparcamiento altamente estimables en la ciudad. Un buen ejemplo de la mínima medida de un automóvil es el B. M. C. Mini-Minor 850. Otros vehículos aceptables dentro de esta categoría son el Fiat 850, el Simca 1000 y el Seat 750. Todo lo que sea descender por debajo de estos límites no parece económico ni rentable.

Es lógico orientar posibles soluciones racionales para mejorar el tráfico, los aparcamientos, etc. a través de la reducción de las carrocerías del automóvil, pero teniendo siempre presente que, un vehículo, ha de tener una utilidad práctica, esencialmente, su capacidad de uso para una familia en condiciones de seguridad y comodidad.

Olvidémonos pues de los microcoches. En cierta manera somos un poco ingratos con ellos, pues a través de sus continuas "pannes" aprendimos los fundamentos de la mecánica suficientes para cualquier arreglo carreteril improvisado.

Fue su única utilidad. MAT



5

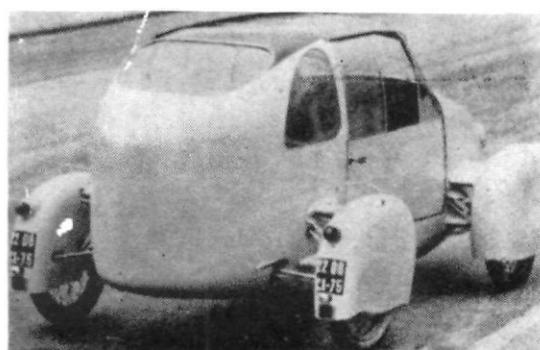
6



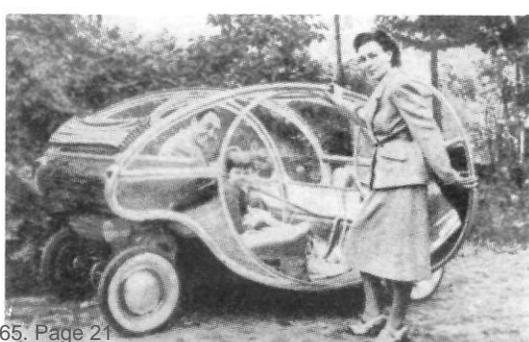
2



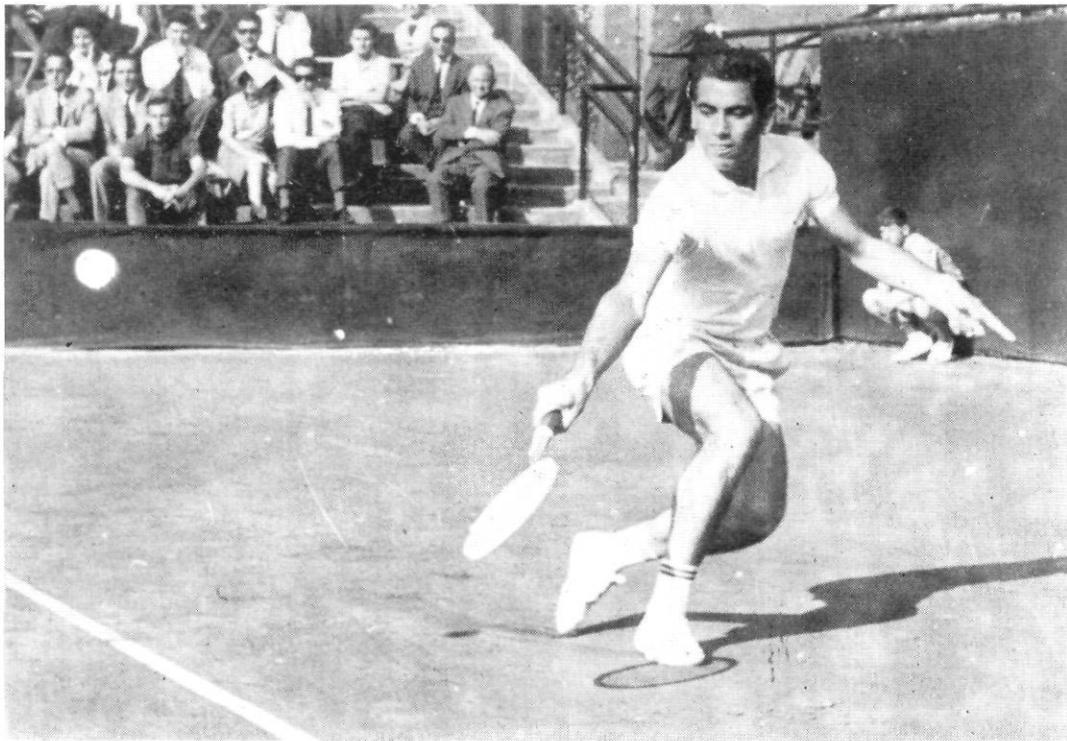
3



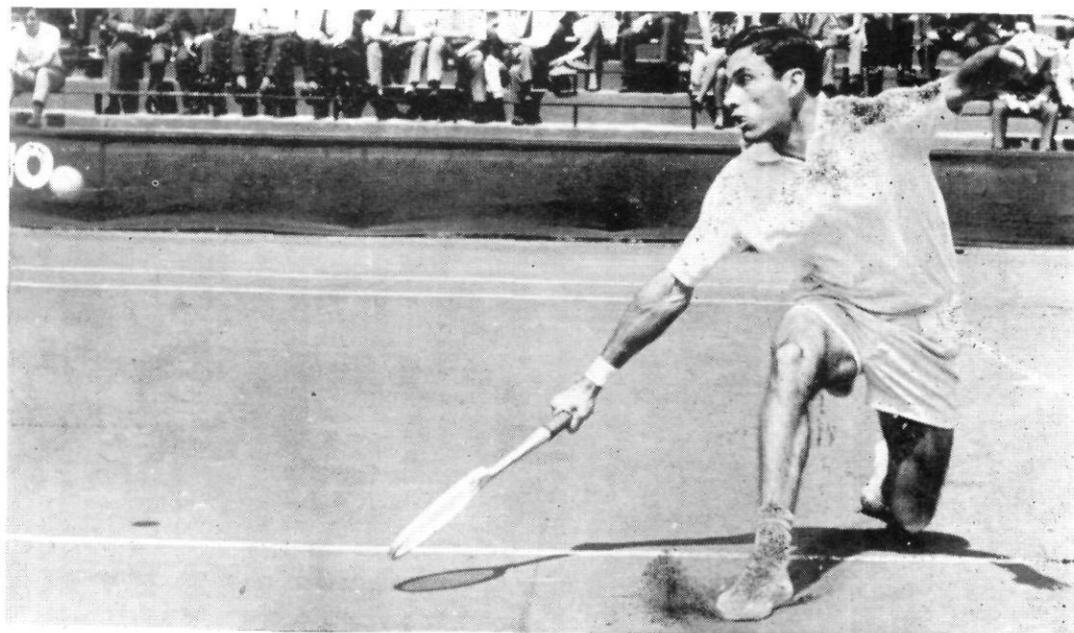
4



- 1 - El "Bebé Peugeot" de 1913
- 2 - El "Biscooter"
- 3 - El "Kleinmutter" de 1949
- 4 - Construido en 1954 por Billón
- 5 - Creado en 1933 por Arzens
- 6 - Isetta del año 1957

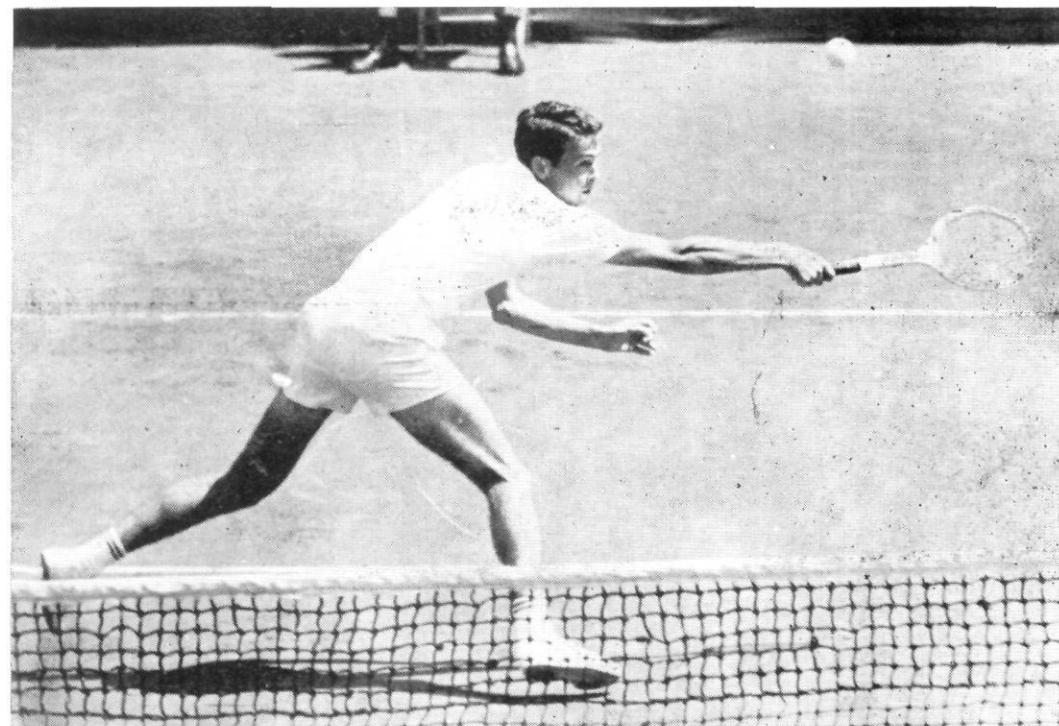


Santana



Gisbert

Arilla



## Triunfo tenístico español

Manolo Santana, el deportista español más conocido en el mundo, ha situado junto a su nombre, el tenis español, en el ámbito internacional y ha llevado, junto al esfuerzo y la clase de Arilla, Gisbert y Couder a España, a la final de la zona Europea de la Copa Davis por primera vez en la historia del deporte tenístico español.

Otro triunfo conseguido por Santana, ha sido el despertar la admiración de miles de españoles hacia este deporte que si bien conocían, parecían ignorarlo y estos días en España y especialmente en Barcelona, sede de esta final de la zona Europea, se habla de tenis y la ciudad vive la expectación de esta confrontación.

### PRIMERA FASE DE INDIVIDUALES

Manolo Santana frente a Cliff Drysdale, la raqueta número uno de Sud-Africa, un jugador completo, tenaz, con visión y potencia, a las dos de la tarde, con el sol de cara, consigue el primer triunfo para España, adjudicándose los tres "Sets" por 6-3, 6-3 y 6-2, con esta facilidad suya, producto de unas facultades y de una técnica excepcionales. En todo el encuentro, Drysdale, temido por su mortal revés a dos manos no logró más que cuatro, que además fueron respondidos por Santana, ¿mala actuación de Drysdale? o ¿es que Manolo Santana no le concedió esta oportunidad?

### SEGUNDO PARTIDO

Juan Gisbert, la revelación de este año, consigue el segundo triunfo para España tras dos horas y doce minutos de juego agotador.

Fueron necesarios cinco "Sets" para decidir la incógnita. Las dos primeras mangas se las anotó Juan Gisbert con notable facilidad, no obstante, en la tercera y cuarta, Diepraam, cambió el ritmo de su juego, basándolo ahora en un colocado servicio y rápidos ataques a la red para rematar a volea, que dejan en el quinto "Set" la resolución del partido.

Pero fue aquí, cuando Juan Gisbert demostró su afán de triunfo, su potencia de juego de fondo y valentía en el ataque, que le han convertido en figura internacional indiscutible, consiguiendo el segundo triunfo, que hace que España domine a Sud-Africa por 2 a 0, en esta apasionante final de la Zona Europea de la Copa Davis.

### ESPAÑA VENCE A SUDAFRICA EN EL PARTIDO DE DOBLES Y TRIUNFA POR PRIMERA VEZ EN LA FINAL DE LA ZONA EUROPEA DE LA COPA DAVIS

El triunfo obtenido por nuestros tenistas en la primera confrontación de individuales, en el que Santana no cedió ni un solo "set", a Drysdale y Gisbert fuerte e inagotable salía vencedor de Diepraam, había creado un clima de optimismo, que se convirtió apenas iniciado el encuentro, en alarmante, ante la revelación del sudafricano Mac-Millan, desconocido hasta aquel momento, que junto a Diepraam, formaban un potentísimo equipo de dobles, enormemente eficaz y con una compenetración punto menos que perfecta.

### PRIMER SET. INCERTIDUMBRE Y VICTORIA PARA ESPAÑA POR 9-7

Ante la imprecisión de nuestros jugadores, tal vez sorprendidos por la eficacia de los sudafricanos, se anotan los dos primeros games, ante la inquietud de todos los aficionados, pero la pareja española recobra terreno y con jugadas geniales por ambas partes, España se adjudica el primer "set".

### SEGUNDO SET. VICTORIA SUDAFRICANA POR 6-4

Se imponen nuevamente Mac-Millan-Diepraam, que logran el triunfo de este segundo "set" donde se realizan una serie de dejadas alternas que levantan la más cálida y sostenida ovación de la tarde.

### TERCER SET. RENACE LA ESPERANZA AL VENCER ESPAÑA POR 6-4

Con este triunfo, quedaba la resolución del partido en el cuarto "set", pero ya estábamos frente a un Santana y Arilla resueltos a no dejar escapar la victoria y frente a un Mac-Millan-Diepraam que entraban en una etapa de errores, fruto ya de la supremacía española en el campo.

### CUARTO SET. ESPAÑA SE PROCLAMA FINALISTA DE LA ZONA EUROPEA

Tras un descanso se inicia este último "set" en que Santana, jugando con una autoridad indiscutible y Arilla crecido y compenetrado, logran la victoria entre el delirante entusiasmo del público que tomó en volandas a sus jugadores, que proporcionaban al tenis español, uno de sus triunfos más resonantes.

Australia, sede del equipo actual poseedor de la Copa Davis, está tras esta victoria, más cerca de España y ojalá se confirmen las palabras que contenía el telegrama que envió Roy Emerson a los jugadores españoles tras conseguir sus dos primeros triunfos: "Felicitamos a todo el equipo por sus dos primeras victorias. OS ESPERAMOS EN AUSTRALIA".

PRESUTTO

**llibreria**

**LES VOLTES**

**discs - llibres**

sota  
les voltes  
de  
la  
plaça  
del  
vi

Plaça d'Espanya, 2  
**GIRONA**

**Vda. Felipe Alcalde**

**LE OFRECE**

**Desde**

**LOS VINOS Y CHAMPAÑAS  
DE LA MAS RANCIA SOLERA**

**hasta**

**EL MAS FINO Y DEPURADO  
VINO PARA SU MESA**

**SALT**